JUMP SUPER COMICS

宿敵・綾小路登場！の巻

第1巻

スケ番あらし

車田正美

Masami kurumada

Debuté en el mundo del manga con Sukeban Arashi, en un verano, cuando tenía 20 años de edad. En esos días, yo sólo era un asistente.

Cuando me llegó el primero que fue impreso, lo leía en el restaurant, en el bar, en mi húmedo, oscuro y pequeño departamento; lo leía muchas, muchas veces. Ah... Qué satisfacción.

JSC 030

ジャンプ
スーパー・コミックス

定価370円
(本体359円)

雑誌 43825-30　集英社発行・集英社発売

ISBN4-420-13030-X C0279 P370E

ジャンプ
スーパー・コミックス

既刊好評発売中!!

ジャンプ スーパー エース既刊本

A5判

B6判

Sukeban Arashi

Capítulo 01

Edición: Elgio
Corrección: TzMarko
Limpieza: Verdugo92
Traducción: Shady

Nightow 2013

SUKEBAN ARASHI:
¡La Aparición de un Némesis, Ayakouji!

ÍNDICE

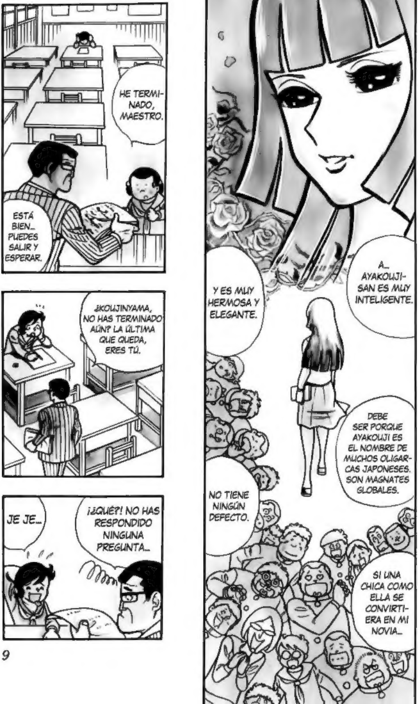
Sucia Trampa 21
Asustado de los Perros 38
Escenario Pintado con Sangre 55
¡¿El Secreto de Shizuka...?! 72
¡Como una Mujer! 88
¡Esto es Inesperado! Shizuka 119
La Carta de Desafío para Shizuka 135
Muchachos, ¡de Pie! 151
La Técnica Más Poderosa 168

ガララ
JAJA, COMO LO PENSÉ, ESTOY ATRASADA...
HEY... KOUJINYAMA, LA GENTE QUE LLEGA TARDE SE SUPONE QUE ENTRE POR LA PARTE DE ATRÁS.
LAS PRESENTARÉ. ELLA ES AYAKOUJI SHIZUKA. ELLA ACABA DE SER TRANSFERIDA DE LA PRESTIGIOSA ESCUELA SHIRAYUME GAKUEN.
OH... ¿VERDAD?
¡AH! HOLA, YO SOY KOUJINYAMA REI. ENCANTADA DE CONOCERTE.
HEEEE... TÚ VIENES DE TOKIO...
A... ¡¿QUÉ?!
HEY, ¿Q... QUÉ TE SUCEDE? TE ESTABA SALUDANDO.
¡E... ES AQUÍ SEÑORITA, POR FAVOR!

¿QUÉ?
ES UN SUCIO LUGAR; PERO, POR FAVOR, TENGA PACIENCIA...
カタ
HEY... NO ME IMPORTA QUE DIGAS QUE ES "SUCIO", PERO ESE ES MI ASIENTO.
¡¿QUÉ?!
¿QUÉ ES ESO?
ME GUSTA ESTE LUGAR, TOMA ESTO A CAMBIO.
ACÉPTALO AGRADECIDA, CUESTA 500.000 YENS. ES ALGO QUE NO LO MERECE UNA PERSONA COMO TÚ.
GUAU, I... INCREÍBLE, ÉL DIJO 500.000 YENS.
ES UN PRECIOSO COLLAR...
N... NO TE BURLES DE MÍ... ¡¡NO QUIERO ESTA MIERDA, SAL DE MI ASIENTO!!
¡¡IDIOTA!! ¡¡CUIDA TU LENGUAJE CUANDO TE DIRIGES A LA SEÑORITA!!
¡¿QUÉ MIERDA ESTÁS HACIENDO?!
¡DETENTE, TOUDOU! YA TE PUEDES IR A CASA.
S... SÍ, SEÑORITA...
MUY BIEN, REGRESARÉ A BUSCARLA LUEGO DE CLASES.
A... AHORA, KOUJINYAMA, PUEDES SENTARTE EN OTRA PARTE. NO HABRÁ DIFERENCIA SI TE SIENTAS EN OTRO LADO...

M... MAESTROOO... NO ES JUSTO TOMAR UN EXAMEN SIN AVISAR.
¡¿E... E... E... EXAMEEEN...?!
¡¿QUÉ?!
EH... ENTONCES COMENZAREMOS CON EL EXAMEN DE INGLÉS. EL QUE TERMINE, PUEDE IR A TOMAR UN PEQUEÑO DESCANSO.
JA JA...
TÚ NO LO SABÍAS PORQUE SIEMPRE ESTÁS DURMIENDO EN CLASE.
¿Q... QUÉ...? E... ES VERDAD...
¿DE QUÉ HABLAS KOUJINYAMA? LO DIJE EN LA CLASE DE AYER.
¡HAGÁ-MOSLO!
¡¡PARA MÍ NO ES GRA-CIOSO, NI UN POQUITO!!
ERES GRA-CIOSA...
JE JE.
N... NO PUEDO HACERLO, NO ENTIENDO UNA SOLA PALABRA.
DAHA...
ES...
QUÉ...
UHM...

HE TERMINADO.
MAESTRO.
HEY...
Q... QUÉ...
¡GUAO!
¡¡HA... HAS OBTENIDO UN DIEZ!!
¡¿QUÉ?! ¿Y... YA...? DÉJAME VER.
U... UN DIEZ...
¡¡E... EXCELENTES RESPUESTAS...!!
¡¡EHH!!

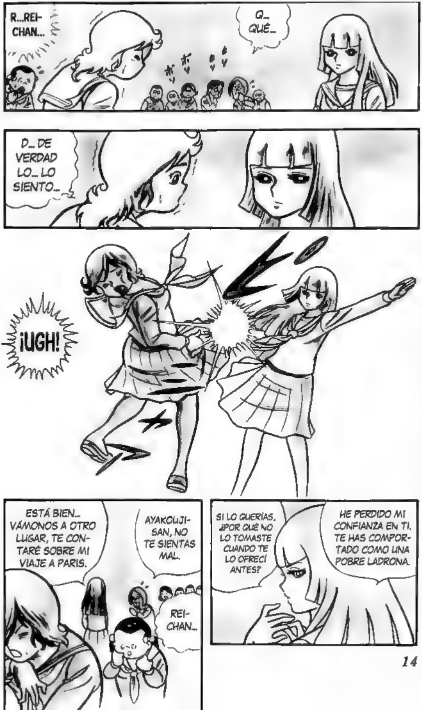

A… AYAKOUJI-SAN ES MUY INTELIGENTE.
Y ES MUY HERMOSA Y ELEGANTE.
DEBE SER PORQUE AYAKOUJI ES EL NOMBRE DE MUCHOS OLIGARCAS JAPONESES. SON MAGNATES GLOBALES.
NO TIENE NINGÚN DEFECTO.
SI UNA CHICA COMO ELLA SE CONVIRTIERA EN MI NOVIA…
HE TERMINADO, MAESTRO.
ESTÁ BIEN… PUEDES SALIR Y ESPERAR.
¿KOUJINYAMA, NO HAS TERMINADO AÚN? LA ÚLTIMA QUE QUEDA, ERES TÚ.
¡¿QUÉ?! NO HAS RESPONDIDO NINGUNA PREGUNTA…
JE JE…

¡IDIOTAAA... HAS APRENDIDO ESTE KANJI EN LA PRIMARIA. PIENSA HASTA RECORDARLO.
¡AUUU!
ESTA PREGUNTA, NO ENTIENDO ESE KANJI.
¡¿EH?! ¡¿DÓNDE?!
ERRR... ES...
¿QUÉ PARTE NO ENTIENDES?
¿ES ELLA TAN GENIAL?
SIN EMBARGO, AYAKOUJI-SAN ES MUY AMOROSA, BELLA E INTELIGENTE. YO QUIERO SER COMO ELLA.
L... LO SÉ. MOE-CHAN, TÚ LO TERMINASTE, TE ENVIDIO...
REI-CHAN, SI NO TE APRESURAS EL TIEMPO DE DESCANSO SE TERMINARÁ.
AH...
AAH... HE... HE TIRADO LA BOLSA DE AYAKOUJI.
DESDE NIÑA SIEMPRE HE USADO COSAS VIEJAS. MIS PADRES NUNCA ME COMPRARON COSAS BELLAS COMO ESTA.
I... INCREÍBLE. ME GUSTARÍA USAR UNA COSA BELLA COMO ESTA, ALGUNA VEZ EN MI VIDA.

N.T. Yamaguchi Momoe es un ex cantante japonesa, actriz y una idol cuya carrera duró desde 1972 hasta 1980

¡AH! MOE-CHAN, ESPÉRAME.
E... ESPÉRAME, MOE. POR FAVOR, DIME LAS RESPUESTAS DEL EXAMEN EN SECRETO...
P... PERO, ESTOY UN POCO OCUPADA AHORA.
POR FAVOR... SÓLO ALGUNAS...
UMM...
¡¿AH?! QUÉ...
¡¿MOE-CHAN...?
E... ESTABA TRATANDO DE MOSTRARLES ESTA COSA TAN HERMOSA A MI MAMÁ Y A MI PEQUEÑA HERMANA.
P...PERO, NO PUEDES HACERLO
AÚN NO ES TARDE, REGRÉSALO AL LUGAR DE DONDE LO SACASTE... SI LO MANTENEMOS EN SECRETO, NADIE LO SABRÁ.
EH... REI-CHAN... PERDÓN...
Y... YO SÓLO...
Y... Y... LUEGO LE PREGUNTAREMOS A AYAKOUJI SI TE LO PUEDE PRESTAR...
S... SÍ...

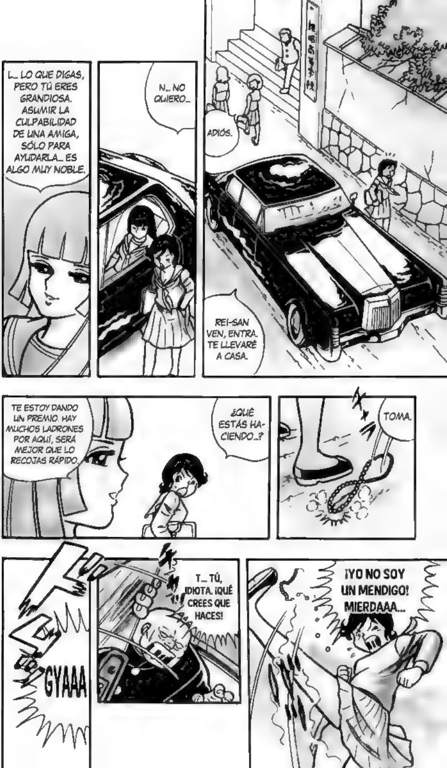
AU... ESTO NO ES BUENO.
AH, REI-CHAN.
¿ADÓNDE TE FUISTE? DEJASTE TU EXAMEN EN BLANCO.
EL COLLAR DE AYAKOUJI DESAPARECIÓ. TÚ FUISTE LA ÚLTIMA QUE ESTUVO AQUÍ, ¿ACASO NO LO VISTE?
AH... EL COLLAR DE AYAKOUJI... LO TENGO YO.
¡¿POR QUÉ LO TIENES TÚ?!
UN... ES... ESTABA EN EL PISO DEL PASILLO, JA JA JA
E... ES MENTIRA. ES SEGURO QUE ESTABA EN LA BOLSA. TÚ LO TOMASTE ¿VERDAD?
¡DÉJAME TRANQUILA, YO NO LO HICE!
YO...
VAMOS, DILO CLARAMENTE.
Y... YO...
LO TOMÉ...


R...REI-CHAN...
Q... QUÉ...
D... DE VERDAD LO... LO SIENTO...
¡UGH!
ESTÁ BIEN... VÁMONOS A OTRO LUGAR, TE CONTARÉ SOBRE MI VIAJE A PARIS.
AYAKOUJI-SAN, NO TE SIENTAS MAL.
REI-CHAN...
SI LO QUERÍAS, ¿POR QUÉ NO LO TOMASTE CUANDO TE LO OFRECÍ ANTES?
HE PERDIDO MI CONFIANZA EN TI. TE HAS COMPORTADO COMO UNA POBRE LADRONA.

¡¡N... NO ES ASÍ, PAPI!! A DECIR VERDAD, NO FUI YO QUIEN TOMÓ EL COLLAR.
¡¡P... PAPI!!
NO PUDE NI COMER...
CÁLLATE. NO QUIERO OÍR TUS EXCUSAS...
SOMOS UN POCO POBRES, PERO, INCLUSO EN LOS PEORES MOMENTOS, NUNCA NECESITAMOS ANDAR ROBANDO.
IDIOTA...
HEY TÚ, IDIOTA. NO CAMINES EN MEDIO DE LA CALLE, EL AUTO DE LA SEÑORITA NO PUEDE AVANZAR.
INCREÍBLE, AYAKOUJI VIENE A LA ESCUELA EN UN LINCOLN CONTINENTAL.
DICEN QUE FUE ATRAPADA ROBANDO.
¡HEY! ES KOUJINYAMA.
HEEE... NO SOLO SE LA PASA PELEANDO, SINO QUE TAMBIÉN ROBAAA...
LOS LADRONES DEBERÍAN COMPORTARSE COMO TALES Y CAMINAR EN EL BORDE DE LA CALLE.

DEBERÍAS SENTIRTE AFORTUNADA POR PODER SENTARTE AL LADO DE LA SEÑORITA. PERO EN VEZ DE ESO, PREFIERES ROBARLE.
APRESÚRATE, LLEGARÉ TARDE.
SÍ.

¡HEH…! ¿QUÉ SUCEDE? ESA TERCA DE KOUJINYAMA PARECE UNA LLORONA.
SÍ… PERO AHORA ES MEJOR PORQUE ES MÁS CALLADA.
WAAA-ANNN...
¡¿Q… QUÉ SUCEDE…?!
¿QUÉ TE SUCEDE, MOE-CHAN?
A… A DECIR VERDAD, ¡¡YO FUI QUIEN TOMÓ EL COLLAR DE AYAKOUJI…!!
¡¿QUÉ?! ¿E… ES VERDAD?
REI-CHAN… REI-CHAN… DIJO ESO SÓLO PARA PROTEGERME…
¿D… DE VERDAD?
D… DEBO DISCULPARME CON REI-CHAN…
REI-CHAAN!! ESPER-AAA...
¡REI-CHAN!


ADIÓS.
REI-SAN VEN, ENTRA. TE LLEVARÉ A CASA.
N... NO QUIERO...
L... LO QUE DIGAS, PERO TÚ ERES GRANDIOSA. ASUMIR LA CULPABILIDAD DE UNA AMIGA, SÓLO PARA AYUDARLA... ES ALGO MUY NOBLE.
TOMA.
¿QUÉ ESTÁS HA-CIENDO..?
TE ESTOY DANDO UN PREMIO. HAY MUCHOS LADRONES POR AQUÍ, SERÁ MEJOR QUE LO RECOJAS RÁPIDO.
¡YO NO SOY UN MENDIGO! MIERDAAA...
T... TÚ, IDIOTA. ¡QUÉ CREES QUE HACES!
GYAAA

D... DETENTE YA MISMO. ¿ACASO SABES QUÉ CLASE DE AUTO ES ÉSTE? ES UN LINCOLN, SI LO DAÑAS NUNCA PODRÁS PAGAR SU ARREGLO.
HEH... ¡¡NO ME IMPORTA SI ES UN LINCOLN O UN KUN-QUAT, ESTE CALVO MORIRÁ DE TODOS MODOS!!
Q... QUÉ DEMONIOS. ¿ACASO CREES QUE ERES UNA PRINCESA O ALGO ASÍ?!
JA JA JA. HEY, SEÑORITA, SERÍA MEJOR SI DESPIDIERAS A ESE CALVO. ES UN INÚTIL DEBILUCHO.
¡¡TOMA ESTO!!
UGH...

¡KYAA!
AH... AAH...
HEY, MIRA, ROMPISTE ESTE AUTO TAN, T CARO... CREO QUE TE VAN A DESPEDIR, O PEOR, VAS A TENER QUE TRABAJAR PARA SIEMPRE SIN RECIBIR PAGA.

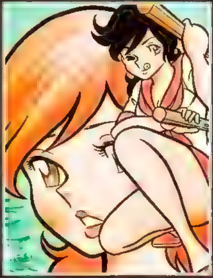
Nightow

http://nightow.net/

Sukeban Arashi

Capítulo 02

Edición: Elgio
Corrección: TzMarko
Limpieza: Verdugo92
Traducción: Shady



© Nightow 2013

Sucia Trampa

¡OUKOUCHI, ESTÚPIDO! ¡VETE A TU CASA RÁPIDO A AYUDAR A TU MAMÁ!!
MIERDAAA... KOUJINYAMA, FEA IDIOTA. ESPERO QUE MUERAS.
ESTUPIDOO... SI TE PARAS ENFRENTE DE LA ENTRADA, NO PODEMOS INGRESAR.
¿QUÉ DIJISTE? ¡¡POR QUÉ NO PRESTAS MÁS ATENCIÓN POR DONDE CAMINAS!!
¡¡TOUDOU, QUIÉN ES ESE?!
HAH, SEÑORITA SHIZUKA. ÉL ES OUKOUCHI, EL LÍDER DE LA SECUNDARIA HIMEJOU.
DE VERDAD... JUNTO A REI-SAN...
HAH... PERO ESO SERÁ ALGO DIFÍCIL DE CONSEGUIR... ELLOS SON UNOS IDIOTAS, PERO DE VERDAD SE TOMAN EN SERIO SUS DEBERES Y OBLIGACIONES...
A VECES EL DINERO SEPARA A LOS VERDADEROS AMIGOS... HACE QUE LA GENTE TRAICIONE INCLUSO A SUS PARIENTES...
ENTONCES, PARA HERIR A REI-CHAN DEBEMOS SEPARARLOS.
DICEN QUE JUDAS TRAICIONÓ A CRISTO A CAMBIO DE UN POCO DE DINERO...

REGRESÉ... ¡¿QUÉ?!
¿QUÉ TE SUCEDE MAMI? ¡¿ESTAS TOMANDO UNA SIESTA?!
GUAO... ¡ESTÁ ARDIENDO DE FIEBRE!
¡¡D... DOCTOR, DEBO LLAMAR UN DOCTOR!!
¡¡ESPERA AQUÍ, REGRESARÉ PRONTO!!
DEJA DE HACER RUIDO. YA TE DIJE QUE EL DOCTOR NO SE ENCUENTRA AQUÍ.
¡¿Q... QUÉ!? ESTOY DESESPERADOOO... POR FAVOR... MI MAMÁ
¡SI TE DIGO QUE NO ESTA AQUÍ, ES PORQUE NO ESTA AQUÍ!
HEYYY... ESPERE AHÍ. ¡¡HEY!!
MIERDAA... ESE DOCTOR DE MIERDA. ¡QUISIERA MATARLO!

医院
HOY ESTÁ CERRADO.
EL ITINERARIO DE HOY ESTÁ LLENO.
¡¡YA TE DIJE QUE EL DOCTOR SE HA IDO A VISITAR UN PACIENTE!!
IDIOTA...
UUUH... P... POR QUÉ DEMONIOS NO HAY NINGÚN DOCTOR DISPONIBLEEE...
MI... MI MAMÁ VA A MORIR...
BUEN TRABAJO, DOCTOR.
HA HA... ¿ESTUVO BIEN ASÍ...?
POR SUPUESTO. DE AHORA EN MÁS, LA FAMILIA DE AYAKOUJI SIEMPRE LE ENVIARÁ DINERO.
DESPUÉS DE TODO, GRACIAS A SU AYUDA, PODREMOS VER UNA DIVERTIDA PELEA... HE HE HE...

¿MAMI, TE ENCUENTRAS BIEN? TU FIEBRE ESTÁ PEOR QUE AYER.
AAH... TOKUSABUROU, ESTOY BIEN. NO TE PREOCUPES, VE A LA ESCUELA...
PERDÓN POR METERME...
ESCUCHÉ QUE TU MADRE ESTÁ ENFERMA, TRAJE ESTO PARA TI...
¿QUIÉN DEMONIOS ERES?
HAH... LA SEÑORITA FUE TRANSFERIDA A LA SECUNDARIA HIME ESTE AÑO, Y...
HERMOSO CIELO...
EL SOL EN MAYO ES MUY BELLO.
T... TÚ, MIERDA. ME ESTÁS PIDIENDO QUE ME VENDA...
¡¿Q... QUÉ?!

HE HE HE HE…
AH… ESCUCHÉ QUE TU MAMÁ ESTÁ ENFERMA, TOMA ESTO…
QUÉ SUCEDE, HIPO… QUÉ NECESITAS… ¿ES OTRA PELEA CONTRA LA SECUNDARIA RYUSEN? ¿CUÁNTOS SON?
ES UNA MEDICINA CASERA, MI PAPÁ SIEMPRE LA USA.
¿T… TATAS DE MATAR A MI MAMÁ CON ESTA BASURA?
AH, ¿TIENES VERGÜENZA? NO LE DIRÉ A NADIE, DÁSELO A TU MAMI.
¡AH!
¡¿QUÉ…?!
Q… QUÉ TE SUCEDE TOKU…

P... POR FAVOR, REI... NO TE LEVANTES. SI LO HACES, TENDRÉ QUE GOLPEARTE DE NUEVO...

¡¡HEY, TOKU!!
¡¿P... POR QUÉ ME GOLPEASTE?!
Q... QUÉ SUCEDE...
OUCH.
¡¡ESO REALMENTE ME MOLESTA!!
COF, COF... YA DETENTE. SI NO LO HACES, TENDRÉ QUE... ¿POR QUÉ ESTÁS ENOJADO...?
SIEMPRE TE DIGO QUE NO SEAS TAN OBSTINADA.

AH, HAS DESPERTADO. ¡¿TE ENCUENTRAS BIEN...?!
HAH...
E... ESE HIPO... LO MATARÉ...
JE JE JE.
NO PUEDES PELEARTE CON UN AMIGO TOMA, TE PRESTO MI PAÑUELO.
¡DESAPARECE!
HAHA... QUÉ LINDA... HEHE.
OUCH... MIERDAA... ¿HACIA DONDE DEMONIOS SE FUE? LE ROMPERÉ LA CABEZA.

MIERDAAA... ESE HIPO. LE TRAIGO MEDICINA PARA SU MADRE, Y ÉL...
ESE MUCHACHO DE MIERDAAA...
KYAAA... LA CHICA SE DESMAYÓ.
¡¡UN DOCTOR, LLAMEN A UN DOCTOR!!
HEY... HAS SILENCIO. TÚ ERES LA QUE SE DESMAYÓ EN LA CALLE...
GUAO... DETÉNGASEEE... ¡¿POR QUÉ DEMONIOS ME VA A PONER UNA INYECCIÓN?! YO NO SOY UN PACIENTEEE...
¡NO TENGO ELECCIÓN...!
HUMM-MGGG...
OK, HORA DE INYECTAR... HEHEHE, REALMENTE ME GUSTA APLICAR INYECCIONES... TOMA ESTO...
DOCTOR, EL MAYORDOMO DE AYAKOUJI ESTÁ AQUÍ PARA VERLO.
AH... DE VERDAD... ESPERAME UN MINUTO

HEY, TOUDOU-SAN, GRACIAS POR VENIR.
DE VERDAD GRACIAS POR LA AYUDA DE AYER ESTA ES SÓLO UNA MUESTRA DE MI GRATITUD...
¡PERO, NO QUIERO HACERLO DE NUEVO! ESE MUCHACHO LLAMADO OUKOUCHI ES REALMENTE POBRE.
HAHAHA, LO SÉ, LE PEDIMOS ALGO DIFÍCIL. ESTA ES LA RECOMPENSA POR ESO...
MIERDA, UNA INYECCIÓN... ES TODO CULPA DE OUKOUCHI.
¡¿TOUDOU...?! ¡¿QUÉ HABRÁ PASADO CON OUKOUCHI...?!
PERDON POR HACERTE ESPERAR COMENZAREMOS CON LA INYECCION, PRONTO.
HEY, DOCTOR. NO GRITARÉ NI ME ESCAPARÉ, ASÍ QUE POR FAVOR, DESÁTEME.
HE HE, ESTÁ BIEN
¡¿QUÉ DEMONIOS ESTABAN DICIENDO USTED Y EL MAYORDOMO DE AYAKOUJI SOBRE OUKOUCHI?!
¡¡ODIO RECIBIR INYECCIONES!!
¡¡DETENTE, TE LO RUEGO!!
HEY, ¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?!
EHH... TEN CUIDADO. TEN CUIDADO CON ESA INYECCIÓN... ¡¡DETENTE!!
¡¡SI NO LA QUIERE, ENTONCES CUÉNTEME TODO!! ¡¡SI NO LO HACE, LE INYECTARÉ ESTO EN EL MEDIO DE SU TRASERO!!

KU KU KU... NO PUEDES PARAR AHORA, PORQUE LA ENFERMEDAD DE TU MADRE EMPEORA DÍA A DÍA... PIENSA QUE ELLA NECESITA SER HOSPITALIZADA LO MÁS PRONTO POSIBLE.
OUKOUCHI, ERES UN COBARDE. TE DIJE QUE LA DEJARAS AL BORDE DE LA MUERTE. ASÍ NO PODRÉ PRESENTARTE A UN DOCTOR... VE UNA VEZ MÁS Y...
JU JU JU... SI LO HACES DE NUEVO, Y LOGRAS QUE ELLA NO PUEDA PONERSE DE PIE POR UN TIEMPO... TE LLEVARÉ A UN BUEN HOSPITAL. ¿QUÉ DICES, OUKOUCHI?
NO ME HAGAS REÍR, CALVO... NO LO HARÉ DE NUEVO.
HOHOOO... LA FEA VINO PARA VENGARSE. OUKOUCHI, DALE LO QUE MERECE.
HIPOPÓTAMOO...
QUIÉN LO RECIBIRÁ...
HUH... ¡¡REI!!

¡¡ERES TÚ, IDIOTA!!
OUCH.
¡¡OUKOUCHI, IDIOTA!! ¡¡SI A TU MADRE NO LA ATIENDE NINGÚN DOCTOR, ES PORQUE ESTE TIPO LES ESTÁ PAGANDO UN SOBORNO PARA QUE NO LA ATIENDAN!!
¡¿QUÉ?!
¡¡ESTE TIPO DE MIERDA ESTÁ USANDO SU SUCIO DINERO PARA HACER QUE NOSOTROS DOS NOS PELEEMOS!!
SÓLO PORQUE NO ME LLEVO BIEN CON AYAKOUJI...
T... TÚ, MIERDA.
¡ERES UNA RATA DE ALCANTA-RILLA, TE MATARÉ!
HEH... DICES ESO, PERO EN LA UNIVERSIDAD TAKUSHIKAN DE TOKIO, YO ERA EL LÍDER DE MI GRADO. NUNCA ME VENCERÁS.

¡¡SI FUESE SÓLO YO, TE PODRÍA PERDONAR!!
¡PERO!
LO PEOR QUE HICISTE FUE...
USAR ESA SUCIA TRAMPA, UTILIZANDO LA ENFERMEDAD DE MI MAMÁ PARA HACERNOS PELEAR.

MIERDAAA... VETE A ROBARLE ESTIÉRCOL A UN GRANJERO, TONTO.
AAAAH.
HAHA HAHA.
COMO SI FUESE A HACERLO...
¡HAH! ES LA POLICÍA, ME HE SALVADO... HEHEHE.
HEY, PELADO... ¿DIJISTE ALGOOO...?
HEY, BÁJENSE DE AHÍ.
¡TONTO!

HAHA HA... LO LOGRAS-TEEE...
PARECE QUE A ESE PELADO, REALMENTE LE GUSTA EL ESTIERCOL...
OH... APESTA. APESTA.
HEY PELADO, ESE SONIDO NO ERA DE UNA PATRULLA DE LA POLICIA, SINO DE UNA AMBULANCIA. EL SONIDO ES DIFERENTE, ¡¿ACASO NO TE DISTE CUENTA?!
¡¿ACASO NO RECONOCES LA DIFERENCIA?!
CÁLMESE... IREMOS AL HOSPITAL HIMEJOU.
POR FAVOR, NECESITAMOS ALGÚN PARIENTE QUE NOS ACOMPAÑE.
¿FUISTE TÚ QUIEN LOS LLAMÓ?
REALMENTE... LO SIENTO POR TODO, HEHEHE.
HEHE HEHE.

Sukeban Arashi 02 ›› FIN

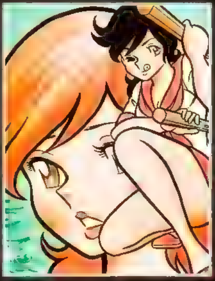
Nightow Scanlations

Nightow

http://nightow.net/

Sukeban Arashi

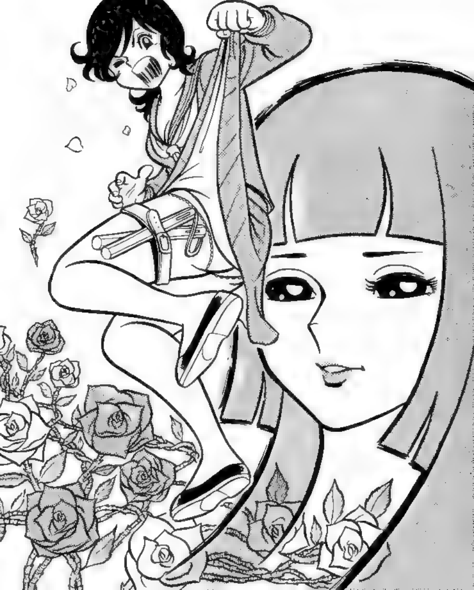
Capítulo 03



Edición: Elgio
Corrección: TzMarko
Limpieza: Santiago R
Traducción: Shady

© Nightow 2013

Miedo a los perros



WAAAAH... ¡¿QUÉ DEMONIOS ES ESTO?!
¡¡MIKA!! HA... HAS TRAÍDO OTRO PERRO DE NUEVO... ¡¡V... V... VE A DEVOLVERLO!!
HEY, VEN AQUÍ PERRITO.
PAPI DIJO QUE PUEDO QUEDARME CON ÉL.
¡¡QUÉ!! ¡¡MALDITO PADRE, SABES QUE ODIO A LOS PERROS Y AUN ASÍ!!
CÁLLATE.
TÚ ERES MUY RARA. PARECE QUE NO LE TIENES MIEDO A NADA, PERO SÍ LE TIENES MIEDO A UN PEQUEÑO PERRO...
ESO ES PORQUE... LOS PERROS TE MUERDEN SIN RAZÓN...
TÚ DEBES RECORDAR QUE CASI MUERO MORDIDA POR UNO CUANDO ERA NIÑA.
ESO FUE PORQUE TRATASTE DE ROBARLE LA COMIDA AL PERRO DEL VECINO. ÉL ESTABA HAMBRIENTO Y SE PUSO FURIOSO...
¡P... PERO AUN ASÍ DETESTO A LOS PERROS! ¡¡SI QUIERES CONSERVARLO, POR LO MENOS SÁCALE TODOS LOS DIENTES!!
¡AAGH!

BUEN DÍA, AYAKOUJI-SAN.
AH... ES AYAKOUJI-SAN. BUEN DÍA.
HEY, REI-CHAN, BUEN DÍA.
HEY... HOLA... NOS VEMOS...
T... TÚ, MIERDA. TE ESTÁS DIRIGIENDO A LA SEÑORITA, TRATA DE MEJORAR TU SALUDO.
¡¿Q... QUÉ QUIERES, PULPO?! ¿ACASO NO LE DIJE HOLA?
¡¡ESTÁS SALUDANDO A LA JOVEN SEÑORITA DE LA FAMILIA AYAKOUJI!! ¡¿TODAVÍA NO LO ENTIENDES?!
CÁLLATE, ¡¿QUIERES QUE TE ENVÍE AL POZO DE NUEVO?!
URG...
¡¡¡WHAAA-AAAAAA!!!

¡¡WAWAWAWA!! ¡¿Q... Q... QUÉ DEMONIOS ES ESO?! ¡¿ES UN LOBO...?!
¡¡AWAWAWA!! YO ODIO A LOS PERROS. SÁCALO DE AQUÍ...
HE HE, ES UN PERRITO... ¿NO ES LINDO? SE LLAMA JULIUS, Y CUANDO MUERDE A UN ENEMIGO NO LO DEJA IR HASTA QUE LO MATA.
QUÉ. ¿DE VERDAD? NO SABÍA QUE NO TE GUSTABAN LOS PERROS.
WAAAAA KYAAAH... ¡B... BASTA!
PERO ESTÁ BIEN. JULIUS NORMALMENTE ES MUY CALMADO, HE HE HE...
¡HEY, POR FAVOR, HAS QUE SE DETENGA! ¡POR FAVOR! BASTA.

HE HE... AH... ME OLVIDÉ DE DECIRTE, REI-CHAN HOY TENDREMOS UNA FIESTA EN MI CASA.
Y... YO ENTIENDO... POR FAVOR, DÉJAME IR.
¡¡A QUIÉN LE IMPORTA, COMO SI YO FUESE A IR!! IDIOTA.
¿QUÉ?!
NO SEAS OBSTINADA. TENDREMOS MUCHOS INVITADOS IMPORTANTES, NO QUIERO QUE PASES VERGÜENZA. TE MOSTRARÉ.
CLARO QUE SÉ. ¿ES UNA TÚNICA, VERDAD...?
¡HEY! ¿NO SABES LO QUE ES UNA TÚNICA?
¿TÚNICA?
VEN VESTIDA CON UNA TÚNICA.
OK... ¡UN LISTÓN Y...!
ESCUCHA... SI NO USAS UNA TÚNICA, PASARÁS MUCHA VERGÜENZA EN FRENTE DE TODOS... LAS MUJERES USAN UN LISTÓN Y...
HE HE HE.
¿D... DE VERDAD? GRACIAS, YO NO SABÍA ESO... TÚ ERES UN BUENO TIPO, HE HE.

…HICE TODO LO QUE ME DIJO, ¿PERO… REALMENTE ESTO ES UNA TÚNICA…?
Listón de la hermanita.
Camisa y faja de papá.
Paraguas (ella piensa que es una sombrilla).
Banner publicitario de ventas (usado como una falda larga).
¡Calzoncillos largos del padre…!
Calcetines de papá.
¡¡QUÉEE!! ¿QUÉ DEMONIOS SON ESAS ROPAS? ¡¿TE HAS VUELTO LOCA?!
Q… QUÉ, HAHAHA… HEY PAPI, ES UNA TÚNICA. ¿ACASO NO SABES QUÉ ES ESO?
Q… QUÉ, ¿UNA TÚNICA? CLARO, UNA TÚNICA… IDIOTA, CLARO QUE SÉ QUÉ ES ESO. ES MUY POPULAR EN TOKIO Y EN PARIS. ESTÁS MUY ELEGANTE.
BIEN, ME IRÉ A LA FIESTA.
¿QUÉ? ¿DE VERDAD TE VAS A UNA FIESTA AHORA? MUY BIEN.
¿VA A SALIR ASÍ? ESPERO QUE LA POLICÍA NO LA ARRESTE… SE VA A PERDER DE NUEVO.
¡¿QUÉ?! MUÉRANSE… ESTOS DOS ESTÁN TOTALMENTE LOCOS.
¿HOY HAY ALGÚN FESTIVAL?
NO LO SE… ¿NO SERÁ ALGUNA FIESTA DE DISFRACES?
HEHEHE… TODOS ME ESTÁN MIRANDO. ¿ME VEO TAN BIEN…? HEY, HEY, MOCOSOS SALGAN DE MI CAMINO.

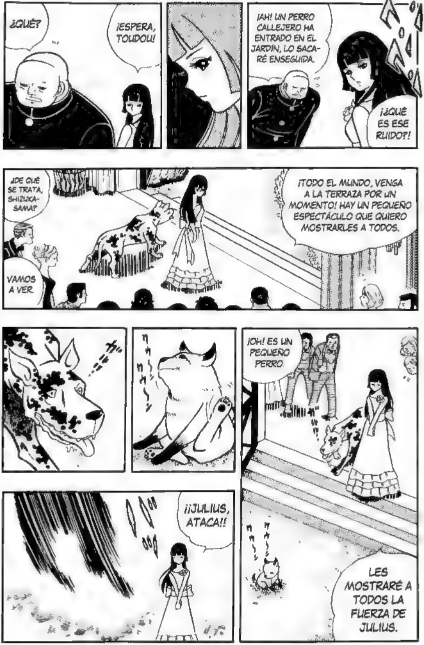
N.T. CHINDONYA. Actores y músicos japoneses que visten elaborados ropajes

¡QUÉEE!
WAAAA!
¡QUÉ!
HEY, REI-CHAN. HICISTE UN LARGO VIAJE PARA VENIR, NO ME DIGAS QUE YA TE VAS A TU CASA. ¡TENGO MUCHAS COSAS DE QUE HABLAR CONTIGO!
ES VERDAD, SHIZUKA TE INVITÓ… SI TE VAS AHORA, LOS PERROS PUEDEN ENOJARSE Y MORDER TU TRASERO O ALGO.
¡GUAO! ESTE ES MI UNIFORME.
SNIFF… MIKA ES REALMENTE UNA BUENA NIÑA.
OH… MIERDA. DESDE HACE MUCHO QUE QUERÍAS BURLARTE DE MÍ ENFRENTE DE ESTA GENTE, ¿VERDAD? MIERDAAA…
HEY… ¡LA HERMANA MENOR DE KOUJIN-YAMA VINO Y TRAJO ESTO!

¡AH! ¡PERRITO, NO PUEDES ENTRAR AHÍ!
¡HA HA! ES VERDADERAMENTE PROBLEMÁTICO TENER PARIENTES TONTOS, ¿NO CREES PERRITO?
REGRESA, PERRITO. NO TE VAYAS.
ESA NO ES NUESTRA CASA.
ÉL QUIERE QUE COMA LENTO SÓLO PARA BURLARSE OTRA VEZ. ¡¡QUÉ TONTO!!
ESTE IDIOTA... ¡NO ME VOY A DEJAR ENGAÑAR DE NUEVO! ESTÁ TRATANDO DE HACERME QUEDAR COMO EL HAZMERREÍR DE NUEVO.
¡GUAO! ES INCREÍBLE.
¡NO TE COMAS LOS PLATOS POR APURADA!
MIREN A ESA CHICA... ¿ACASO NO COME TODOS LOS DÍAS?
POBRE CHICA...
HEY... ¿ACASO NO CONOCES LOS MODALES OCCIDENTALES? COME CALMADA Y LENTAMENTE.

HEY, REI-CHAN. ¿LA ESTÁS PASANDO BIEN? ¿NO ES BUENA LA FIESTA?
NI SIQUIERA ES DIVERTIDA... QUIERO IRME A CASA, PERO HAY MUCHOS PERROS EN LA SALIDA.
TE INVITÉ AQUÍ HOY PORQUE QUIERO QUE NOS LLEVEMOS BIEN.
¿LLE-VARNOS BIEN?
¿NO QUIERES QUE NOS LLEVEMOS BIEN?
NO... NO ES ESO...
SI TÚ LO DICES. NO TENGO NADA DE QUÉ QUEJARME... ¡HA HA! ¡ESTARÉ ENCANTADA DE SER TU AMIGA!
¿DE VERDAD? ¡ES GENIAL!
PARA CELEBRAR, TE DARÉ ESTO.
¡GUAO! E... ES INCREÍBLE.
DE AHORA EN MÁS... SI DESEAS ALGO, SÓLO TIENES QUE DECÍRMELO. DINERO, ROPA, TODO LO QUE QUIERAS.
QUÉ... ¡¿HARÁS ESO POR MÍ...?!
A CAMBIO...

¿Q.. QUÉ SUCEDE? DIJISTE QUE QUERÍAS QUE NOS LLEVÁRAMOS BIEN.
SI ES ASÍ, ENTONCES PÍDESELO AL CALVO O A TUS PERROS.
DE AHORA EN MÁS, QUIERO QUE HAGAS TODO LO QUE TE DIGO. HARÁS TODO LO QUE TE PIDA...
¡¡NO CREAS QUE PUEDES COMPRARME CON TU SUCIO DINERO!!
TÚ DIJISTE LLEVARNOS BIEN, PERO LO QUE TÚ ESTÁS BUSCANDO NO ES UN AMIGO. TÚ SÓLO QUIERES UN ESCLAVO QUE HAGA LO QUE TÚ QUIERAS.
¡MALDITO!
QUÉ DESPERDICIO. LA SEÑORITA TE ELIGIÓ, DEBERÍAS PENSARLO.
CÁLLATE. EN LUGAR DE SER UN HOMBRE, ERES UN ESCLAVO DE ESTA NIÑA DE MIERDA, SOLO POR DINERO.
NO SEAS TAN TESTARUDA... PODRÁS HACER LO QUE QUIERAS... Y TENDRÁS TODO LO QUE ALGUNA VEZ SOÑASTE, REI-CHAN...
¡NO ME HAGAS REÍR! ME IRÉ A CASA.


¡¿QUÉ ES ESE RUIDO?!
¡AH! UN PERRO CALLEJERO HA ENTRADO EN EL JARDÍN, LO SACARÉ ENSEGUIDA.
¡ESPERA, TOUDOU!
¿QUÉ?
¡TODO EL MUNDO, VENGA A LA TERRAZA POR UN MOMENTO! HAY UN PEQUEÑO ESPECTÁCULO QUE QUIERO MOSTRARLES A TODOS.
¿DE QUÉ SE TRATA, SHIZUKA-SAMA?
VAMOS A VER.
¡OH! ES UN PEQUEÑO PERRO.
LES MOSTRARÉ A TODOS LA FUERZA DE JULIUS.
¡¡JULIUS, ATACA!!

GUAO, ES INCREÍBLE.
SHIZUKA TIENE UN HOBBY DE ALTO NIVEL.
ESCUCHE QUE EN LA ALTA SOCIEDAD DE ESTADOS UNIDOS TIRAN VACAS EN UN LAGO LLENO DE PIRAÑAS COMO ENTRETENIMIENTO
¿NO ES JULIUS FUERTE? ÉL ES UN GRAN DANÉS CON UN BUEN PEDIGRÍ
¡¡HEY!! E... ESE PE-RRITO.
¡¡HE... HEY!! HAZ QUE SE DETENGA AHORA. ESE ES MI PERRITO.
¡¿EN SERIO?! PERO AHORA YA ES IMPOSIBLE
YA TE DIJE QUE CUANDO JULIUS MUERDE UNA PRESA, NO LA DEJA IR HASTA QUE MUERE...
ENTONCES LO MATARÉ Y HARÉ QUE LO SUELTE... ¡HUH!

AAAH...
M... MIERDA... ESE PERRO MALDITOOO...
¡PERRO DE MIERDA!
¡KYAIN!
¡¡GRRRR!!
HE HE HE, SI TE DISCULPAS CON LA SEÑORITA Y LE PIDES QUE TE AYUDE, ELLA PUEDE DETENERLO. ¡FEA!
ES TERRIBLE. DEBEMOS PARAR ESTO.
ESA NIÑA FEA VA A MORIR.
¡¿A... A QUIÉN?! NUNCA LE PEDIRÍA NADA POR MÁS QUE MUERAAA...
QUE HERMOSO COLOR...

¡M... MIERDA!
WAAAAA...
GUAO, LA HA MORDIDO.
VA A PERDER SU BRA-ZO.

¡IDIOTA!
NO PUEDES COMER SILLAS, ¿VERDAD?
NO TE PONGAS TAN EUFÓRICO, MALDITO PERROOO...
¡AHH!
¡TOMA ESTO!
AH...

Sukeban Arashi 03 ›› END

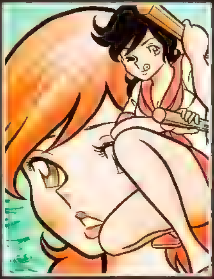
Nightow Scanlations

Nightow

http://nightow.net/

Sukeban Arashi

Capítulo 04



Edición: Elgio
Corrección: TzMarko
Limpieza: Santiago R
Traducción: Shady

© Nightow 2013

Escenario Pintado con Sangre

HA HA... NO ESTÁ BIEN QUE YO LO DIGA PERO... ¿QUÉ PIENSA DE MÍ HACIENDO DE JULIETA?
Q... ¿QUÉ QUIERES REI-CHAN?
¡DAHA!
EN EL FESTIVAL DEL ANIVERSARIO DE LA SECUNDARIA, ESTA CLASE REPRESENTARÁ ROMEO Y JULIETA. AHORA VAMOS A DECIDIR QUIEN INTERPRETARÁ CADA PERSONAJE. PARA COMENZAR, DECIDIREMOS QUIEN HARÁ DE JULIETA...
HEY, ¿QUIÉN ES JULIETA?
ES UN PERSONAJE INTERPRETADO POR UNA HERMOSA CHICA.
¡DE NINGUNA MANERA!
¡CÁLLATE! ¡AL DEMONIO CON EL GUIÓN! ¡TENGO UN BUEN PRESENTIMIENTO!
NI SIQUIERA PUEDES LEER EL TÍTULO DEL GUIÓN NO SEAS RIDÍCULA
¡OOOPS!
¡YA BASTA! NO VAS A HACER UN DRAGÓN, NI NADA POR EL ESTILO.
¡¡MIRA LA ELEGANCIA DE MIS MOVIMIENTOS!!
HEY, U... USTEDES.
DA LO MEJOR DE TI...
¡IDIOTA, YO SOY LA MISS HIMEJOU! ¡POR QUÉ NO ACEPTAS MI BELLEZA!
JU JU JU... JULIETA ES UN PERSONAJE QUE DEBE SER INTERPRETADO POR UNA CHICA MUY LINDA. UNA FEA COMO TÚ DEBE ESCONDERSE Y LIMITARSE A MIRAR SOLAMENTE.

DA LO MEJOR DE TI, MISS PAPA FRITA.
QUÉ DEMONIOS... ¿¡QUÉ ES LO QUE NO LES GUSTA DE MÍ?!
¡NADA, NADA NOS GUSTA DE TI! ¡¡TUS OJOS, TU BOCA, TU NARIZ, TU CABEZA Y TU CUERPO!!
TU CARA PARECE UN PASTEL APLASTADO.
¡OH!
¡TUS PECHOS PARECEN COMO SI HUBIERAN SIDO RELLENADOS CON PAN!
¡¡TU CUERPO PARECE EL DE UN OSO!!
Y LO PEOR SON TUS PIERNAS CORTAS QUE PARECEN UN PAR DE RÁBANOS TORCIDOS.
EN VEZ DE CONVERTIRTE EN JULIETA, DEBERÍAS DEDICARTE A SACAR BALDES DE EXCREMENTO DE LAS ALCANTARILLAS. ¡TE QUEDARÍA MEJOR!
M... ¡MIERDA!
¡MALDITO CALVOOO...! ¿¡NI SIQUIERA ERES UN ESTUDIANTE, POR QUÉ VIENES A LA ESCUELA TODOS LOS DÍAS?!

TOUDOU, ESTÁS EQUIVOCADO. NO PUEDES DECIRLE UNA COSA ASÍ A REI-CHAN. DISCÚLPATE CON ELLA.
YA BASTA, USTEDES DOS.
¡SÍ! ¡¡TIENES RAZÓN!!
¡OK! ¿QUÉ DICEN SI LE PEDIMOS A AYAKOUJI QUE HAGA DE JULIETA?
DE ACUERDO, DE ACUERDO.
REI-CHAN ERES MUY LINDA... NO TIENES QUE PREOCUPARTE POR ESO...
PERO SI LO HAGO, QUIERO SER LA MEJOR... YA SÉ, LE PEDIRÉ A MI FAMILIA QUE DONE LA PUESTA EN ESCENA, ALGUNAS HERRAMIENTAS Y EQUIPOS DE LUZ... HAGÁMOSLO LO MEJOR QUE PODAMOS.
MARAVILLOSOO.
MIERDA... ME VOY A CASA. MALDICIÓN.
POR FAVOR AYAKOUJI, HAZLO POR NOSOTROS.
¿YO? YO NO QUIERO SER JULIETA...
NO TENEMOS A OTRA QUE PUEDA HACER DE JULIETA, POR FAVOR.
SI TANTO INSISTEN... NO PUEDO EVITARLO... LO HARÉ...

¡HEY, GATO CALLEJERO! ¿DÓNDE ESTÁS?
¡HEY, CALLEJERO!
SÍ, LA POSICIÓN DEL ÁRBOL ES CORRECTA.
CÁLLATE. ¡NO GRITES TAN FUERTE, IDIOTA!
ME DA VERGUENZA.
HEEEY... LA TERRAZA ESTÁ UN POCO A LA DERECHA. OK, AHÍ ESTÁ BIEN.
OK... OK. AHORA EL GATO NEGRO CALLEJERO HACE SU EN-TRADA.
MIAU... MIAU... MIAAAU...
¡OK! ¡¡AHORA EL GATO LLORA!!
HAS SALIDO MUY TORPE-MENTE.
TIENES QUE ACTUAR COMO SI TUVIERAS HAMBRE...
OH, ERES BASTANTE BUENA.
OK, AHÍ ACABA LA PARTE DEL GATO. ¡HICISTE UN BUEN TRABAJO! MUY BIEN, EL SIGUIENTE ES...
Q... QUÉ DEMONIOS FUE ESOO... SI ESA ES MI ESCENA, NO NECESITO ENSAYAR...

HEY, HEY, KOUJINYAMA, ESTO NO ES UNA PELÍCULA SOBRE MAFIA.
SÍ... ENTONCES, MARCUTIO ES APUÑALADO Y MUERE AHORA.
CUIDADO, CUIDADO.
¿QUÉ SERÁ A CONTINUACIÓN? ¿ME HARÁS INTERPRETAR A UN MENDIGO O ALGO ASÍ?
HEEEY... KOUJINYAMA, VEN POR FAVOR. TE CAMBIAREMOS EL PERSONAJE.
¿QUÉ? ¿MA... TA... NU... KI...?
NO, AHORA TÚ HARÁS DE MARCUTIO. NO PUDIMOS ENCONTRAR A UN CHICO QUE LO PUDIERA HACER BIEN. AYAKOUJI TE PROPUSO A TI.
A... ASÍ ES LA HISTORIA, ¡IDIOTA!
¿QUÉ? ¿POR QUÉ? LO ESTABA HACIENDO TAN BIEN. ¿POR QUÉ ME TIENEN QUE MATAR AHORA? NO TE BURLES DE MÍ, CALVO.
¿PROTAGONISTAS?
REI-CHAN, NO TE ENOJES. MARCUTIO ES UN PERSONAJE TAN IMPORTANTE COMO LOS PROTAGONISTAS.
DOS IMPORTANTES FAMILIAS CON UNA VIEJA DISPUTA. ROMEO Y JULIETA NACIERON DENTRO DE ESTAS DOS FAMILIAS QUE SE ODIAN ENTRE SÍ... PERO AÚN ASÍ, ELLOS DOS SE ENAMORARON...
Y ROMEO TENÍA UN GRAN AMIGO, MARCUTIO. ÉL ERA UN MUCHACHO MUY VALIENTE.

PERO MARCUTIO PELEÓ CONTRA EL PRIMO DE JULIETA, TEOBALDO, Y MURIÓ... ESTA MUERTE MARCÓ EL INICIO DE LA TRAGEDIA EN SUS VIDAS.
JAJAJA... ENTIENDO, ENTIENDO. ¡¡COMO UN PROTAGONISTA!!
¡ASÍ ES! UN PERSONAJE COMO ESE SÓLO PUEDE SER INTERPRETADO POR TI, REI-CHAN.
¡OK! HAGÁMOSLO. ¡MÁTAME!
ギャあああ
JE JE JE...
¡¿QUÉ?! ¡¿TÚ, LA PROTAGONISTA?!
F... ¡¡FINALMENTE LO LOGRASTE, REI!!
ひし
FUISTE CRIADA POR QUINCE AÑOS POR UN HOMBRE SOLITARIO, Y FINALMENTE LOGRASTE CONVERTIRTE EN LA PROTAGONISTA DE UNA OBRA...
¡COMPRARÉ ALGUNOS DAIFUKUS E IRÉ A VERTE, MI ESTRELLAAAA...!
うおおん
まぁ まぁ まぁ
OTRA VEZ... ESOS DOS IDIOTAS...

JEJEJE... ESTO CORTA MUY BIEN, COMO UNO ESPERARÍA DE UNA MAGNIFICA ESPADA.
¿TOUDOU, ESA ESPADA SERÁ UTILIZADA EN NUESTRA OBRA?
AH... SEÑORITA, ESTA ES UNA ESPADA QUE ME COMPRÉ PORQUE ME GUSTABA. LA UTILERÍA DE LA OBRA YA ESTÁ TODA EN LA ESCUELA.
ASÍ QUE... MURIÓ DURANTE LA FILMACIÓN DE UNA PELÍCULA EN AMÉRICA, POBRE HOMBRE...
SEÑORITA, ESO NO ES NADA RARO PORQUE EN AMÉRICA USAN A MENUDO ARMAS REALES Y EXPLOSIONES EN LOS SETS DE FILMACIÓN.
SI NO LO HACEMOS DE ESA MANERA, NO PODREMOS TENER UNA BUENA ESCENA... ¿QUÉ OPINAS, TOUDOU?
¿AH...?
C... CREO QUE...
¡¡POR SUPUESTO, SEÑORITA!!

¡HEY! MUÉVANLO CON CUIDADO. ESA ES LA UTILERÍA QUE LA SEÑORITA DONÓ A LA ESCUELA.
HEY, USTEDES, AYÚDENLOS.
SÍ... E... ESTÁ BIEN.
JU JU... HEY CALVO, HOY ESTÁS CON MUCHAS ENERGÍAS, ¿VERDAD?
UH, OUKOUCHI.
PERO NO VENGAS A NUESTRA ESCUELA A GRITAR, LOS ESTUDIANTES SE ASUSTAN.
UUH...
AUNQUE CON ESE ESTILO DE MIERDA QUE TIENES, HASTA UN ORANGUTÁN TE TENDRÍA MIEDO. WUAJAJAJA...
UUH... ¿Y TÚ YA TE VISTE EN UN ESPEJO? TE MOSTRARÉ MI FUERZA. YO ERA EL LÍDER DE LA UNIVERSIDAD TAKUSHIKAN, NO TE BURLARÁS DE MÍ...
OOOH... ¿Y ESE LÍDER QUÉ HARÁ CON UNA ESPADA FALSA DE UTILERÍA...? JAJAJAJA.
TOUDOU, APRESURATE Y TRAEMELA.
¡¡SÍ, SEÑORITA!!
UGH... ESE SONIDO, ¡¿ES EL SONIDO DE UNA ESPADA FALSA...?!

JULIETA, TÚ ERES EL AMANECER DEL CIELO DEL ESTE, UN HERMOSO SOL. CUANDO MUESTRAS TU BELLEZA, AL IGUAL QUE LA LUZ BRILLANTE DEL SOL, LAS ESTRELLAS QUE BRILLAN ALREDEDOR DE LA LUNA TIENEN VERGÜENZA DE APARECER.
TU ENCANTADORA FORMA TRAE LUZ AL CIELO. HACE QUE LOS PÁJAROS COMIENCEN A CANTAR; LES HACE CREER QUE LA NOCHE ES DÍA.
A... AYAKOUJI-SAN ESTÁ MUY HERMOSA.
ESA BELLEZA, ESA AMABILIDAD... ESTOY TAN EMOCIONADO.
ME DES-MAYO...

WOW... HA VENIDO MUCHA GENTE A VERNOS...
ESTOY UN POCO NERVIOSA, ME TIEMBLAN LAS PIERNAS...
¡HEY! APUNTA BIEN A MI ESTOMAGO.
O... OK... ¡¿PERO NO TE PARECE UN POCO EXTRAÑO...?!
¿POR QUÉ MI ESPADA ES TAN PESADA...?
A PESAR DE QUE ERES UN HOMBRE, ERES MUY DÉBIL. DÉJAME VER...
¡OH! ES MUY PESADA.
HEY, YA COMENZÓ. ¡RÁPIDO, APÚRENSE!
O... OK.
¡AHA!
TAHAH...
NO TE PERDONARÉ... ME HAS INSULTADO... NO... HAS INSULTADO A MI FAMILIA, LOS MONTESCO...
¡HAZLO BIEN!
QUÉ SUCEDE, PARECE COMO SI TE FUESES A ORINAR ENCIMA. ¿TAN PESADA ES ESA ESPADA?
EN GUARDIA, TEO... TEOBALDO.
JAJAJA... ¿PERO QUÉ ES ESTO, UNA COMEDIA?
JAJA-JAJA.

OH, YA COMENZARON LÍDER. DICEN QUE ESA BELLEZA DE AYAKOUJI TAMBIÉN ESTÁ AQUÍ.
¿QUÉ? ¿NO ES ESA KOUJINYAMA? NO VINE HASTA AQUÍ PARA VER A ESA NIÑA FEA.
M... MIERDA...
¿QUÉ?
QUÉ... ESTO ES UN POCO DIFERENTE A LO QUE ENSAYAMOS.
HE... HEY, KOUJINYAMA, HAZLO BIEN...
LO HARÉ... TE VOY A APUÑALAR.
O... OK...
¡HIII!
WAAAH... ¡¡ESA ESPADA SE VE MUY PELI-GROSA!!
¡IDIOTA! ¡NO TE MUEVAS!!
QUÉ... ¿PERO QUÉ ESTÁN HACIENDO?
¿ACASO LE TIENES MIEDO A UNA ESPADA FALSA?
¡¡SI TE SIGUES MOVIENDO, LA HISTORIA NO ACABARÁ NUNCA!!

¡HEY KOUJINYAMA, QUÉDATE QUIETA! AHÍ VOY.
O... OK, ¡¡ENTIENDO!!
JUJUJUJU... TAL VEZ DEBERÍA IR LLAMANDO A UNA AMBULANCIA...
E... ESA ESPADA...
UH...
¡¡DETENTE!! NO LA APUÑALES.
¡¡LO HIZO!!

AQUÍ FINALIZA LA PRIMERA PARTE.
¡¡EL FINAL FUE INCREÍBLE!!
WOW... SALIÓ MUY BIEN.
¡¡JAJAJA, LO HICIMOS!!
¡HEY! KOUJINYAMA, FUISTE MUY RUDA. CUANDO ME GOLPEASTE, ME LASTIMASTE. ¡IDIOTAAA...!
¡¿QUÉ?! MENTIROSO... ¡OH! ¿ESO ES SANGRE?
P... PERO ES IMPOSIBLE LASTIMARSE CON UNA ESPADA FALSA...
¡¡OUCH!! M... ME LASTIMÓ... ES UNA ESPADA REAL...
¿QUÉ SUCEDE AQUÍ? ... PERO... ¿QUÉ HUBIERA PASADO SI NO INTERCAMBIÁBAMOS LAS ESPADAS DEBIDO AL PESO DE ESTA? PODRÍA HABER MUERTO APUÑALADA.
JUJUJUJU... ¡TAL VEZ ALGUNA DÍA POR FIN MUERAS, FEA! ¡EXCEPTO QUE TE ARRODILLES Y TE DISCULPES CON LA SEÑORITA!
¡UH! ¿QUÉ? TÚ FUISTE EL QUE CAMBIÓ LA ESPADA, ¡¿NO ES ASÍ?!
M... MIERDA, ¡TODO EL TIEMPO USTEDES ESTÁN TRATANDO DE LASTIMARME...! QUÉ MIERDA ESTÁN PENSANDO TÚ Y ESA SHIZUKA...

ESTA VEZ NO LA VOY A PERDONAR. ¿A DÓNDE SE FUE? LA VOY A MOLER A GOLPES.
ESTÚPIDA. LA SEÑORITA NO TIENE NADA QUE VER CON ESTO. SI TIENES ALGÚN PROBLEMA VEN CONMIGO, YO SERÉ TU OPONENTE.
¡¡TÚ NO ERES OPONENTE PARA MÍ, SAL DEL MEDIO!!
¡¡AGH!!

TE LO ORDENÓ AYAKOUJI, ¿NO ES ASÍ? DI LA VERDAD. ¡¡SI NO LO HACES, TE CORTARÉ LAS BOLAS!!
WAAAH. BA... ¡¡BASTA!! FUE MI DECISIÓN. LA SEÑORITA... NO FUE CULPA DE ELLA.
¿QUÉ SUCEDE, REI-CHAN?
T... TÚ. TÚ CAMBIASTE LA ESPADA FALSA Y NOS HICISTE USAR UNA REAL. ¡¿QUÉ IBAS A HACER SI ALGUIEN MORÍA?!
¿ESPADA REAL? UHUHU... ESTÁS LOCA...
PERO FUE UNA INTENSA ACTUACIÓN. ESTUVISTE MUY BIEN ALLÍ, REI-CHAN.
¿INTENSA? AYAKOUJI, PARECE QUE NUNCA NADIE TE HA GOLPEADO.
NADIE. NI UN SOLO IDIOTA HA SIDO CAPAZ DE TOCARME SIQUIERA CON UNA BELLA FLOR...
ENTONCES, TE ENSEÑARÉ LO QUE SIGNIFICA SER GOLPEADO... TE MOSTRARÉ CÓMO SE VE LA SANGRE CUANDO BROTA...

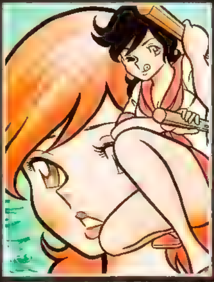
Sukeban Arashi 04 ›› FIN
Nightow Scanlations

Nightow
http://nightow.net/

Sukeban Arashi

Capítulo 05

Edición: Elgio
Corrección: TzMarko
Limpieza: ashimigori01
Traducción: Shady



© Nightow 2013

¡¿El Secreto de Shizuka...?!

¿QUÉ ES ESTO? ¿QUÉ ES, PAPI? ¿EL MISMO PLATO OTRA VEEEEZ...?!
¡¡HEY, NO SEAS PRETENCIOSA!!
¡PERO SI COMEMOS ESTO TODOS LOS DÍAS, NOS VOLVEREMOS DESNUTRIDOS!
¡¿CON ESA CARA GORDA DICES "DESNUTRIDO"?! DEJA DE QUEJARTE Y APÚRATE QUE SE TE HACE TARDE PARA LA ESCUELA.
¡¡QUIERO COMER CARNE, QUIERO COMER PUERCO ASADOOO...!!
CÁLLATE, PEQUEÑA MOCOSAA...
ESOS SON RÁBANOS CORTADOS EN VINAGRE.
EN EL MUNDO HAY MUCHA GENTE QUE NI SIQUIERA PUEDE COMER TODOS LOS DÍAS. ¡TÚ DEBERÍAS ESTAR AGRADECIDA DE PODER COMER TRES VECES AL DÍA!
HEH... ¡ENTONCES SI ES ASÍ, TÚ DEBERÍAS DEJAR DE BEBER SAKE!
QUÉ DICES... ¡IDIOTA!
CÁLLATE, PADRE DE MIERDA. ¡¡NO VOY A COMER ESTO!!
HERMANA, OLVIDASTE TU LONCHERA...
KEH, YA ESTOY HARTA DE ESE ALMUERZO.

N.T:Maru-chan es una antigua marca.

¡¿QUÉ?!
JE JE...
¡¡DIOTAAA...!
JEH, LA GENTE POBRE ES REALMENTE SUCIA Y ASQUEROSA.
MMMH... JE JE JE... SON SÁNDWICHES, ENTONCES... TOMARÉ UNO... JE JE...
REI-CHAN, SI QUIERES PUEDES TOMAR UNO DE MIS SÁNDWICHES.
HMM...
Q... QUÉ DIJISTE, TÚ MIERDAA...
¡¡CÁLLENSE!!
MAL, MUY MAL. ¡¡AYAKOUJI-SAN SÓLO ESTABA TRATANDO DE AYUDARTE!!
¡WAH!
ESTÚPIDAA... YO NO QUIERO COMER ESTA MIERDAA...

¡¡NO QUIERO!!
REI-CHAN, NO SEAS TAN CABEZA DURA... CÓMELO, TOUDOU NO ESTÁ AQUÍ.
¡NO, NO TENGOO! ¡¡NO TE ME ACERQUES CON ESA CARA DE RICACHONA!!
¿ACASO NO TIENES HAMBRE?
MIERDA... TENGO HAMBRE...
JE JE JE... PUEDES COMER LO QUE QUIERAS.
UPS... ¡¡MAL ATERRIZAJE!!
UHHH, UMMM.
T... TIENES RAZÓN, ¡JE... JE JE!
MIRA, SI NO ESTUVIERAS ENOJADA... NUNCA HUBIERAS FALLADO EN ESE MOVIMIENTO.

TOMA UN POCO DE TÉ.
JE JE... ¿ESTÁ RICO?
S... SÍ, MUY RICO...
¿PERO, TÚ COMES COMIDA ASÍ DE RICA TODOS LOS DÍAS?
¿QUÉ COMES TODOS LOS DÍAS, REI-CHAN?
QUÉ... NATTOU, RÁBANOS EN VINAGRE Y VEGETALES HERVIDOS...
¡¿NATTOU...?! ¡¿QUÉ ES ESO...?!
¿QUÉ, NO CONOCES EL NATTOU? YO YA ESTOY CANSADA DE COMERLO.
ME GUSTARÍA PROBAR ESE NATTOU...
¡¿QUÉ?! ENTONCES VEN A MI CASA, TE INVITARÉ A COMER COMO AGRADECIMIENTO.
¡¡DE VERDAD!! ENCANTADA.
OK, ENTONCES VAMOS. ¡¡A CAMBIO DE TU ALMUERZO, DEJARÉ QUE TE QUEDES POR ESTA NOCHE!!

¡SEÑORITA, FINALMENTE LA ENCUENTRO! NO PUEDE ANDAR SOLA CON ESA CHICA MALA...
E... EN-TIENDO...
¡BASTA! YO SE LO DI...
UUH...
HEY, PULPO CALVO, CUIDA TU LENGUA. TÚ SIEMPRE ANDAS HABLANDO DE MÁS...
HEY TÚ... CHICA FEA. TAL COMO PENSÉ, LE ROBASTE EL ALMUERZO A LA SEÑORITA. LADRONA.
Q... ¡¿QUÉ?!
HEY, TÚUU... ¡¿A DÓNDE CREES QUE LLEVAS A LA SEÑORITA?! SEÑORITA, USTED NO PUEDE IR. NO SABEMOS LO QUE ELLA PODRÍA HACER.
¡¡ENTONCES VAMOS!!
¡AUUU!

HEEEY, TOUDOU-CHAN... ¿ACASO OLVIDASTE LO QUE TE DIJE HACE UN MINUTO? IDIOTA...
JU JU JU JU... MENDIGA FEA, NO TE BURLES DE MÍ. YO ERA EL LÍDER DE LA UNIVERSIDAD TAKUSHIKAN...
TE LO DIJE ANTES, HABLAS DEMASIADO. IDIOTAAA...
UGH.
¡¡ES REALMENTE MOLESTO!!
ESPEREEE... SEÑORITA, NO PUEDE IRSE CON ESA NIÑA.
UOOOH, ESA MOCOSA SECUESTRÓ A LA SEÑORITA. NO LA PERDONARÉ...

¡HEY! ¡¡NO NECESI-
TAS CONTENERTE,
COME TODO LO
QUE QUIERAS!!
MIRA,
ESO ES
NATTOU.
LO AGA-
RRAS, LO
PONES EN
EL ARROZ Y
LO COMES...
¡¿QUÉ TE
PARECIÓ...?!
AHA...
¿QUÉ? LO VA A
VOMITAR...
HMM
MM.
HEY... VE
AL BAÑO.
JE JE JE,
ES DELI-
CIOSOO.
HEY, HEY, HEY...
COME MÁS. PUEDES
COMERLO TODO.
GRACIAS
OOPS...
OH NO...

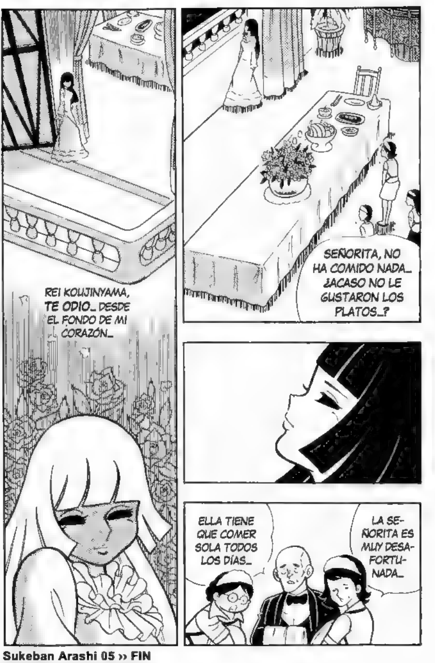
REI-CHAN, AYÚDAME...
JE JE... CUANDO ESO SUCEDE, SÓLO REVUÉLVELO UN POCO.
¡¿REVOLVERLO...?!
WAH, NO DE ESA MANERA.
OUH.
¡OH, NOOO!
DÉJAME AGARRARLO...
¡¡WAAA!!
WOOH.
¡¡TOUDOU, ESTÁN AQUÍ!!
¡MUY BIEN! ESA KOUJINYAMA TRAJO A LA INMACULADA SEÑORITA A ESTA CASA QUE PARECE DE PERROS... NO LA VOY A PERDONAR. ¡¡LA VOY A MATAR!!

¡TENGAN CUIDADO...! ¡¡ELLA ES MUY PELIGROSA!!
E... ENTENDIDO, LÍDER TOUDOU.
E... ESPERA, LA SEÑORITA SIGUE DENTRO DE LA CASA. LA HAREMOS VOLAR LUEGO DE RESCATAR A LA SEÑORITA.
IRÉ A DAR UN VISTAZO... LUEGO MATAREMOS A ESA FEA. ¿¡ENTENDIERON?!
JE JE JE. DISTANCIA, 150 MTS, ÁNGULO, 46°...
¡¡VOLEMOS ESA CASA POR LOS AIRES!!

NNNH... FEA IDIOTA.
SEÑORITA, TOUDOU HA VENIDO A RESCATARLA...
¡UGH!
¡¡WAA-AAA!!
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO...?
¡¿QUÉ SUCEDE, TOUDOU?!
¡WAH! ¿SEÑORITA, SE ENCUENTRA BIEN...? RÁPIDO, VÁMONOS A CASA AHORA MISMO. SI NOS QUEDAMOS MUCHO TIEMPO EN UNA CASA COMO ESTA, NO SABEMOS QUE PODRÍA PASAR.
¡QUÉ! INVADES MI CASA Y SALES CON ESTAS TONTERÍAS... ¡¿QUIÉN DEMONIOS TE CREES QUE ERES?!
JA JA JA, TRANQUILO PAPI... A ESTE IDIOTA SIEMPRE LE TOMAN EL PELO EN LA ESCUELA. ES SÓLO UN POBRE TIPO.
TOUDOU, VETE A CASA. YO ME QUEDARÉ UN RATO MÁS.
SE... SE-ÑORITA...

HEY, HEY, COME UN POCO MÁS DE ARROZ... SI NO COMES SUFICIENTE, TUS PECHOS NO CRECERÁN.
JA JA JA.
¡PERO QUÉ DICES, PAPÁ! ¿ACASO NO TIENES OTRA MANERA DE DECIRLE QUE COMA MÁS?!
CÁLLATE. ¡Y DEJA DE ESCUPIRME LA COMIDA!
......
QUÉ DEMONIOS, TÚ LA ESCUPES TODOS LOS DÍAS...
¡IDIOTA!
ESTOS DOS ESTÁN UN POCO LOCOS. TIENEN ALGUNOS PROBLEMAS.
JE JE JE... ES UNA FAMILIA MUY GRACIOSA...
VIEJO DE MIER-DAAA...
CUIDA TU BOCA... ¡¡YO SOY TU PADRE!!!
ESTA CASA ES ASÍ TODOS LOS DÍAS. ME HACEN LLORAR...
LA FAMILIA DE AYAKOUJI-SAN DEBE SER MUY LINDA. DEBES TENER UN PAPÁ Y UNA MAMÁ BIEN EDUCADOS.

¡¿QUÉ...?! ¿QUÉ SUCEDE, AYAKOUJI-SAN?
WAH, WAH... CUANDO LE PREGUNTÉ SOBRE SUS PAPÁS SE PUSO A LLORAR.
¡¿FUE POR MI CARA?!
EH... QUIZÁS TÚ TAMPOCO TIENES A TU MAMÁ.
SÍ... SI ES ASÍ, NO LO SABÍA.
AHA... P... PERO NO TIENES QUE LLORAR. NOSOTRAS SÓLO TENEMOS A ESTE PADRE IDIOTA, PERO ES SUFICIENTE.
REI-CHAN ES MUY FELIZ AL TENER UN PAPÁ.
-SILENCIO...-
ESTÚPIDAAA... ¡¡HICISTE LLORAR A LA SEÑORITA!!
JE JE JE... NO ES NADA... TOUDOU, VÁMONOS A CASA...
ADIÓS, REI-CHAN. MUCHAS GRACIAS.
S... SÍ. SALUDA A TODOS EN TU CASA.
UPS...
SE ME ESCAPÓ.

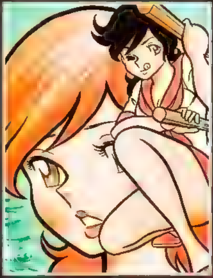


Sukeban Arashi 05 ›› FIN
Nightow Scanlations

Sukeban Arashi

Capítulo 06

Edición: Mr.Rey.Zero
Corrección: TzMarko
Limpieza: Pilozo
Traducción: Shady



Nightow 2013

¡Como Una Mujer!

ERNN... EN ESTE SALÓN, QUIERO QUE HABLEMOS SOBRE LA MASCULINIDAD Y LA FEMINEIDAD.
FEMINEIDAD SIEMPRE INCLUYE TENER SIMPATÍA, COMPASIÓN, DELICADEZA Y MUCHAS OTRAS CUALIDADES.
HABLANDO DE FEMINEIDAD, EN ESTA ESCUELA TENEMOS UN GRAN EJEMPLO. CREO QUE SERÍA GENIAL SI TODOS LE PREGUNTAMOS A AYAKOUJI-SAN EL SECRETO DE LA FEMINEIDAD...
I-C
WAH... ¡ESTOY DE ACUERDO!
E... ¿EL SECRETO? YO NO PUEDO...
¿AYAKOUJI-SAN, CUÁL ES TU PASATIEMPO?
VEAMOS... DESDE QUE ERA CHICA, TUVE UN MAESTRO DE PRIMER GRADO QUE ME ENSEÑÓ CÓMO PREPARAR EL TÉ, HACER ARREGLO DE FLORES Y COCINAR.
WOW... ¿TÚ COCINAS? ¡¿CUÁL ES TU ESPECIALIDAD?!
CUANDO FUI A FRANCIA APRENDÍ CÓMO HACER CONSOMMÉ ROYALE DE CAMARONES, PATO A LA PROVENZAL Y OTROS.
¡PERO LO QUE MÁS ME GUSTA ES HACER ARREGLO DE FLORES! CUANDO LO HAGO, ME SIENTO CALMADA Y PACÍFICA.
WAAAA LOVELY!!!
FLORES... NO IMPORTA LO QUE DIGAN, LAS CHICAS REALMENTE...
¡AMAMOS LAS FLORES...!
UGGG

HEY... HEY... ¿KOUJINYAMA, QUÉ TIPO DE FLORES TE GUSTAN?
¡¿QUÉ LES PASA A USTEDES...?!
HIHIHIHIHI
LOLOLOLOL
HAHHAHAHHA
M... ME DUELE... JAJAJAJA, ME DUELE LA PANZA.
HI HI HI HI HI
BUHAHHAHAHHAHA
HAHHAHAHAHAHA
VEAMOS, ME GUSTAN MUCHAS CLASES. ¡PERO LA QUE MÁS ME GUSTAN SON LAS COSMOS!
UGGG...
IRÉ AL BAÑO, JAJAJA...
E... ¡¡ERA UNA BROMAAA...!!
MIERDA... PENSÉ QUE MI ESTOMAGO IBA A EXPLOTAR.
SNIFFF...
SE PASÓ CON ESA BROMA, JAJAJAJA.
ESO PENSÉ.
¿DE VERDAD SE LO CREYERON? CLARO QUE ES UNA BROMA, JAJAJA.

A LA MIERDAAA... DE VERDAD ESTOY FURIOSA. QUÉ VOY A HACER AHORAAA...
¡¡IDIOTAS!!
¡¿QUÉ?! HIPO...
POR QUÉ DEMONIOS TODOS SE DESESPERAN POR ACERCARSE A ESA CHICA...
UNA MUJER VERDADERA NO ES AQUELLA QUE VIVE EN EL LUJO...
¡SIP, SIP! ES RARO, PERO A VECES TÚ DICES COSAS ACERTADAS, OUKOUCHI
¿AYAKOUJI, PUEDO TENER EL PLACER DE ACOMPAÑARTE A TU CASA?
AYAKOUJI, A DECIR VERDAD YO...
¡¡IRÉ ALLÍ A DECIRLE ALGUNAS COSAS!!
¡S... SÍ! VE ALLÍ Y ENSÉÑALES LA VERDAD. ¡¡ÁNIMO!!
¡¡HEY, USTEDES!!
AH... LÍDER.
WOW... ¿USTED ES EL LÍDER, SEÑOR OUKOUCHI?

EL TRABAJO DE UN LÍDER DEBE SER MUY DIFÍCIL AL TENER QUE LIDIAR CON TODA CLASE DE PROBLEMAS... USTED HACE UN BUEN TRABAJO TODOS LOS DÍAS.
USTED TIENE UNOS BRAZOS MUY FUERTES, UN PECHO CÁLIDO... USTED ESTÁ LLENO DE MASCULINIDAD.
¡¡OUCH!!
¡¿POR CIERTO, QUERÍA DECIRME ALGO..?!
AH... NO... NO ES NADA. DEBO IRME, NOS VEMOS...
AH... OUKOUCHI-SAN...
SÍ...
EL CORDÓN... EL CORDÓN DE SU ZAPATO ESTÁ ROTO...
NO NECESITAS ARREGLARLO... ¡TE ENSUCIARÁS LAS MANOS!
NO TE RESISTAS, YO PUEDO HACERLO POR TI...

¡¿QUÉ?!
¡¡CÁLLATE, FEA!! ESCÚCHAME, TÚ DEBERÍAS CONVERTIRTE EN UNA BUENA CHICA COMO ELLA. ¡¡VE A TOMAR UNA CLASE CON ELLA!!
ELLA ES UN JUGO FRESCO...
ELLA ES UN JUGO FRESCO...
Q... ¡¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ...?!
¡HEY! ¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?!
¡¿LES DISTE UNA BUENA LECCIÓN?!
¡ES INCREÍBLE!
RUMIKO FUE GOLPEADA EN LA MEJILLA DERECHA, PERO MOSTRÓ SU OTRA MEJILLA Y DIJO...
...SI TE HACE SENTIR MEJOR GOLPÉAME DE NUEVO, ADELANTE, GOLPÉAME COMO TE PLAZCA...
REALMENTE ELLA ERA LA IMAGEN DE UNA MUJER QUE SOPORTABA LO INSOPORTABLE, QUE TOLERABA LO INTOLERABLE... ESA ES LA VERDADERA BELLEZA DE UNA MUJER JAPONESA...
FEMINEIDAD DE UNA MUJER JAPONESA...
SI TE GOLPEAN EN UNA MEJILLA, ENTONCES PONES LA OTRA... PARA SOPORTAR LO INSOPOR TABLE.
HUNNN...

AAH... AHORA QUE LO PIENSO... YA TENGO 15 AÑOS... ¡¡ME HE OLVIDADO DE QUE SOY UNA MUJER Y SIEMPRE ME INVOLUCRO EN PELEAS!! DEBIDO A ESO ME VOLVÍ ASÍ, Y NADIE PIENSA EN MÍ COMO UNA MUJER. ¡¡ES HORA DE RECUPERAR MI FEMINEIDAD!!
女
SERÍA POSIBLE QUE YO...
¡QUÉ ESTÁS DICIENDO, IDIOTA!
¡DEBES HACERLO, TONTA!
HAH.
HEEEY, REI. ¡¡ES HORA DE CENAR!!
ポロ
¡¡PARA TOLERAR LO INTOLERABLE, PARA SOPORTAR LO INSOPORTABLE!!
INCLUSO SI LA GENTE ME VE CON INDIFERENCIA, ALGÚN DÍA ME ENTENDERÁ.
¡¡ES MUY TARDE, ESTABA HAMBRIENTA VEJETE!!
AAH... BIEN, BIEN.
だっはははは
ドドテ

AH... QUE SUERTUDO. ELLA LE ARREGLA EL BOTÓN.
OH, MIERDA... ME GUSTARÍA QUE ARREGLE EL MÍO TAMBIÉN.
O... OK. G... GRACIAS, AYAKOUJI-SAN
NO NECESITAS QUITÁRTELO, LO HARÉ ASÍ...
AAH.
DÉJAME HACERLO. DÉJAME HACERLO. ¡¡MIRA, NECESITAS QUE TE LO ARREGLEN!!
QUÉ... NO... MIS BOTONES ESTÁN BIEN.
¡AHA! HAHA... ¡YO TE LO ARREGLARÉ!
WAAH... ¡¡ESE HILO ESTÁ MOJADO CON SALIVAAA...!!
ESTE HILO NO QUIERE ENTRAR EN ESTA AGUJA...
ESTA...
¡¿QUÉ?!
¡¡MIER-DA!!
HAHA... NO TE PREOCUPES, TE LO ARREGLARÉ AHORA MISMO.
ELLA ES TERRIBLE.
COSISTE MI PECHO TAMBIÉN, IDIOTA.
OUCH. POR ESO TE DIJE QUE NO LO HICIERAAAS...
NO ESTÁ BIEN, NO ESTÁ BIEN.
ESTÁ BIEN... NO NECESITAS QUITÁRTELO, LO HARÉ RÁPIDO.

HEY, ¿QUÉ TENGO QUE HACER PARA OBTENER LA FEMINIDAD QUE TÚ TIENES, AYAKOUJI-SAN?
JEJE_ VEAMOS, REI-CHAN. TE FALTA MUCHO, DEBES COMENZAR CAMBIANDO_
PRIMERO, ¡¡NUNCA DEBES PELEAR, PORQUE TÚ ERES UNA MUJER!!
O_ OK. ESO PENSÉ_ INCLUSO LEÍ UN LIBRO_ HEHEHE.
SI JURAS QUE NUNCA VOLVERÁS A PELEAR, YO TE PUEDO AYUDAR, REI-CHAN.
G_ GRACIAS. DEJARÉ DE PELEAR. REALMENTE QUIERO VOLVERME MÁS FEMENINA.
¡¿SEÑORITA, A DÓNDE IREMOS AHORA?!
TOUDOU, TÚ VETE A CASA. HOY LLEVARÉ A REI-CHAN A ENTRENARLA UN POCO. ELLA TIENE MUCHAS COSAS QUE APRENDER.
¡QUÉ HA DICHO! ¡¡NO PUEDE QUEDARSE A SOLAS CON ESA CHICA!!
Q... ¡¿QUÉ PASA PULPO CALVO...?!
¡REI-CHAN! ¡HAH!
AH_ ENTIENDO, JEJE.
¡TOUDOU-CHAN, TÚ VETE A CASA, POR FAVOR!
UGH... QUÉ ESTARÁ PENSANDO LA SEÑORITA. NO LOGRO ENTENDERLA_

-COCINANDO -
SEÑORA, AGUA... POR FAVOR, AGUAAA...
¡NO VUELVAS NUNCA MÁS!
-TÉ-
PUHAAA... AMARGO.
MIS PIERNAS SE ENTUMECIERON...
-FLORES -
-MODALES -
WOOOW... ES DIFÍCIL. ES DIFÍCIL. CREO QUE NO TENGO EL TALENTO PARA VOLVERME FEMENINA...
JUJUJUJU... ESO NO ES CIERTO. LOS MAESTROS DICEN QUE TÚ ESTÁS PROGRESANDO RÁPIDO.
DE CUALQUIER MANERA, TÚ NO PUEDES PELEAR. SI DAS LO MEJOR DE TI, PUEDES LOGRARLO. TÚ ERES LINDA, TODOS TE ENTENDERÁN. SEGURAMENTE PODRÁS TENER UN LINDO ROMANCE.
¡¿R... ROMANCE?!
MI TIMIDEZ NUNCA ME PERMITIÓ EXPERIMENTAR ESTA CLASE DE SENTIMIENTOS.
HEHE
JUJUJU...

NOS VEMOS MAÑANA. PROCURA NO PELEAR HASTA ENTONCES, ¿ENTENDISTE?
OK, ADIÓS.
HEY, HOY NO PUEDEN FALLAR. DEBEN DERROTAR A LA ENEMIGA DE LA SEÑORITA.
ENTENDIDO, TOUDOU-SAN.
JAJAJA, SÍ... ¡¡SÍ!! AYAKOUJI-SAN ME HA AYUDADO MUCHO, ELLA ME ESTÁ ALENTANDO. ¡¡HARÉ LO MEJOR QUE PUEDA!! ME VOLVERÉ FEMENINA.
¡¿QUÉ?!

O... OH, ERES TÚ, TOUDOU-CHAN. A PESAR DE TU APARIENCIA, ERES MUY POPULAR PARA TRAER TANTAS CHICAS CONTIGO...
POR FAVOR, DÉJAME PASAR, HAHAHA...
¡ESCÚCHAME, FEA! ¡¡MANTENTE ALEJADA DE LA SEÑORITA!!
EH.
LAS BASURAS COMO TÚ NO ESTÁN A LA ALTURA DE LA SEÑORITA... ¡FEA!
M... MIER-DAAA...
UH... UGH. MIERDAAA... PACIENCIA, PACIENCIA.
¡¡NO HAY MANERA DE ESCAPAR...!!
JAJAJAJA, NO ME HAGAS REÍR. NO HABRÁ DIFERENCIA SI UNA PERDEDORA COMO TÚ NO ENTRA A CLASE...
CON ESA CARA Y ESE CUERPO, DE VERDAD SE ESTÁ ESFORZANDO... JAJAJAJA.
¡ESA FEA! DIVIÉRTANSE UN POCO CON ELLA, JAJAJAJA.
¿POR QUÉ QUIERES VOLVERTE MÁS FEMENINA? AUNQUE SE ESFUERCE, UNA NIÑA-CERDO SEGUIRÁ SIENDO UNA NIÑA-CERDO.

JA JA JA JA JA
¡KUH_! YO SOY UNA LINDA CHICA...
HEEEY... HEEEY... CHICA CONQUIS-TADORA PEQUEÑA PERVERTIDA.
YO SÉ LO QUE ELLA QUIERE, EMMANUEL. ¡ELLA QUIERE VOLVERSE FEMENINA PARA CONQUISTAR A OTRAS CHICAS!
ESTÚPIDA, ME GUSTARÍA VER LA CARA DE TU MADRE. DEBE VERSE COMO UN CERDO TAMBIÉN...
A UNA NIÑA GORDA Y FEA COMO TÚ LE FALTAN CIEN AÑOS PARA VOLVERSE FEMENINA.
ESTÚPIDA... ¿LINDA CHICA? ¡NO ME HAGAS REÍR!
HEY, HEY, HEY.
TONTAAA...
AGGGH.
O ALGO ASÍ.
¡¡O TAL VEZ ASÍ!!
WUGH.
¡¡APUESTO A QUE SU CARA SE VE ASÍ!!

CALLA TU MALDITA BOCA, MI MAMÁ NO TIENE NADA QUE VER EN ESTO! ¡¡TODAS USTEDES DEBEN HABER SIDO CONCEBIDAS POR MONSTRUOS!!
TU PUTA MADRE DEBER VERSE ASÍ.
Y LA TUYA DEBE VERSE ASÍ, ESTÚ-PIDA.
VETE AL PISO Y ORÍNATE ENCI-MA, MALDITA.

Q... QUÉ DEMONIOS ES ESA CHICA... ESA REI KOUJINYAMA...
HYEEE... NUNCA MÁS LO VOLVERÉ A HACER.
TÚ, CERDA. ¡ME HICISTE ENOJAR DICIENDO COSAS SOBRE MI MADRE, MIENTRAS ME ESFORZABA POR VOLVERME MÁS [redacted] AHORA TE VOY A CORTAR LAS TETAAAS...
¡¡HAH!!
MUH... ¡¡ESA MIERDA DESPERTÓ!!
ME COMIENZO A PREGUNTAR A MÍ MISMA... SI DE VERDAD TENGO LOS MERITOS PAR ASER FEMENINA...
WUAJAJAJAJA... NO ME PUDE CONTENER. [redacted] MANTENER ALEJADA DE LAS PELEAS, JAJAJAJA.

USTEDES, MIERDAS.
¡¿QUÉ DEMONIOS FUE ESO?! [redacted]ESE SIDO UN UNO VS UNO, PODRÍA ENTENDERLO; ¡¡PERO TODAS FUERON DERROTADAS POR ELLA SOLA!
¡¿PARA QUÉ CREEN QUE LAS HICE VENIR DESDE TOKIO?!
¿USTEDES CREEN QUE SHIZUKA-SAMA ACEPTARÁ ESTO? ¡¡QUÉ LE VOY A DECIR...!!
¡HEEE...! CADA DOS POR TRES ES "SHIZUKA-SAMA, SHIZUKA-SAMA". ¡¿ACASO TE ENAMORASTE DE ELLA...?!
NO TE ATREVAS A INSULTARLA, PEQUEÑA MOCOSAAA...
HEY, TOUDOU-SAN, POR QUÉ ERES TAN ESTRICTO CUANDO SE TRATA DE ELLA... HUHUHU, ES UNA CHICA CON LINDAS CARNES...
¡¡LA QUE DIJO ESO, QUE DÉ UN PASO ADELANTE!!

SI LA VUELVES A INSULTAR DE NUEVO, YO...
JAJAJAJA JAJA...
JAJAJA JAJA.
NO TE EXALTES, ¡¡AHORA NOS IREMOOOS...!!
¡¿Q... QUÉ?!
TOUDOU-SAN, YO SÉ QUE ERES UN OB DE TAKUSHIKAN, PERO NOSOTRAS NO TENEMOS NADA QUE VER CON ESA CHICA DE MIERDA.
¿Quién demonios es esa chica?
NOSOTRAS NO QUERÍAMOS VENIR A ESTE SUCIO PUEBLO.
HEH... TODAS USTEDES LE TIENEN MIEDO A REI KOUJINYAMA, A PESAR DE SER TAN ENGREÍDAS EN TOKIO.
JEJEJE... ¿MIEDO NOSOTRAS? ERES TÚ EL QUE LE TIENE MIEDO. HE ESCUCHADO TUS BOLAS TEMBLANDO MUCHAS VECES...
CUANDO ELLA TE PATEA-BAAA...

T... TÚ, DESDE CUANDO SE TE PERMITE HABLARME DE ESA MANERA... JUJUJU...
¡¿ACASO OLVIDASTE QUE TE HE CASTIGADO MUCHAS VECES?!
¡WUH!
¡¡TE FALTA MUCHO PARA SER ENGREÍDA CONMIGO!!

¿QUÉ SUCEDE, TOUDOU? ¡¿QUIÉNES SON ESAS PERSONAS...?!
¡AH...! SEÑORITA, NO SON NADIE. SON SÓLO MIS SUBORDINADAS...
GYAAA...
OK... QUÉDATE EL TIEMPO QUE QUIERAS. NOS VEMOS...
HEEEY... ¡¡NO SE QUEDEN QUIETAS, SALUDEN A LA SEÑORITA!!
S... SÍ.
HERMOSA... ELLA ES UNA MUJER MUY BELLA...

CUALQUIERA... QUE VEA A LA SEÑORITA POR PRIMERA VEZ CAERÁ ENAMORADO CON SU MIRADA, ASÍ QUE NO DEBERÍAN UTILIZARSE VULGARIDADES.
¿QUÉ DIJISTE? ¿ACASO CONOCES LA BELLEZA Y EL PODER QUE ELLA TIENE...?
TU PADRE ES UN GRAN LADRÓN.
HEEEY... HIJO DEL LADRÓN.
¡ESCUCHEN! YO SOY... YO SOY CAPAZ DE DAR MI VIDA PARA PROTEGERA LA SEÑORITA. DESDE ESE DÍA, MI PROPIA VIDA YA NO ME PERTENECE...
OSAMU... LO SIENTO, PAPÁ HIZO ALGO VERGONZOSO. DEBIDO A QUE TU MADRE NOS ABANDONÓ, SI TÚ QUIERES TAMBIÉN PUEDES...
Q... ¿QUÉ ESTÁS DICIENDO, PAPÁ? YO SIEMPRE ESTARÉ A TU LADO, NO ME IMPORTA LO QUE DIGAN LOS DEMÁS.
QUÉEE... MI PADRE NO ES NINGÚN LADRÓN. ¡¡ÉL NUNCA ROBÓ NADA!!
¡MENTIROSO! ÉL SE ENCUENTRA HERIDO Y EN CAMA DESDE QUE LO ATRAPARON TRATANDO DE ROBAR ARROZ Y LO GOLPEARON, HACE ALGUNOS DÍAS.

OSAMU... SI TE QUEDAS CON UN PADRE COMO YO, TU VIDA SERÁ DE LO PEOR.
ES MÁS, IRÉ A COMPRARTE ALGUNAS BANANAS QUE TANTO TE GUSTAN. YO... HICE ALGUNOS TRABAJOS Y GANÉ ALGO DE DINERO. ESPERA AQUÍ...
PAPÁ SE PERDIÓ COMPLETAMENTE EN LA POBREZA... PERO TÚ DEBES ENCONTRAR UNA BUENA MANERA DE VIVIR.
SEÑOR, POR FAVOR, VÉNDAME ALGUNAS BANANAS BANANAS PARA PAPÁ...
NO TENGO BANANAS PARA VENDÉRSELAS A LA FAMILIA DE UN LADRÓN. ¡ ¡VETE DE AQUÍ!!
YO TENGO DINERO... TENGO DINERO PARA PAGARLAS...
AH, ESE MOCOSO. ¡¿ACASO ESTÁS TRATANDO DE IMITAR A TU PADRE Y ROBARME?!
¡¡HIJO DE UN LADRÓN!!
¡¡YO TE VOY A ENSEÑAR UN PAR DE COSAAAS...!!
¡¡HEY, DETÉNGA-SE...!!
UH... AH... USTED ES... AYAKOUJI, EL LÍDER DE LA ARISTO-CRACIA...
NO PUEDO PERMITIR QUE GOLPEES A UN NIÑO COMO ÉL...
¿PUEDES VENDERME ESAS BANANAS?
S... SÍ, POR SUPUESTO

TOMA, HERMANO MAYOR.
AH... ¡¡GRACIAS SEÑOR, GRACIAS SEÑORITA!!
PAPÁ, TRAJE LAS BANANAS.
¡¡!!
PA... PAPÁAA...
¡¡T... TONTOOO...!!
A PESAR DE QUE TE FUI A COMPRAR BANANAS CON MUCHO ESFUERZO, TE MUERES...
MUH... N... ¡¡NO LO HAGAS!!

¡DETENTE! ¡¿ACASO QUIERES MORIR CON ÉL?!
D... ¡DÉJEME IR! ¡POR FAVOR, DÉJEME IR! ¡¡MORIRÉ CON MI PADREEE...!!
¡¡ENTONCES ENTREGA TU VIDA A MÍ!!
UUUH... Q... ¿QUÉ DEMONIOS HARÍA USTED CON LA VIDA DE ALGUIEN COMO YO!?
NO ES PARA MÍ, SINO PARA MI HIJA...
ENTREGA TU VIDA A MI HIJA...
SI ALGO ME SUCEDE, POR FAVOR, CUIDA DE ELLA, YA QUE SERÁ LA ÚNICA HEREDERA DE LA FAMILIA AYAKOUJI.
Y... TAL COMO SI LO SUPIERA, ESO LE SUCEDIÓ...
E... ENTENDEMOS TOUDOU-SAN. NO VOLVEREMOS A PREGUNTAR.
NOS REAGRUPAREMOS Y VENCEREMOS A REI KOUJINYAMA.

EH... LA PISCINA DE LA ESCUELA ESTARÁ DISPONIBLE PRONTO. ¡POR ESO, NUESTRA CLASE ENVIARÁ A UNA PERSONA PARA QUE AYUDE CON SU LIMPIEZA! ¡¿HAY ALGUIEN QUE QUIERA AYUDAR?!
¡OH...! TENGO UNA IDEA... HAGAMOS QUE ELLA LO HAGA. PODRIAMOS HACER QUE ACEPTE.
Z Z Z Z
POR SUPUESTO QUE NADIE QUERRÁ HACERLO, ES ALGO MUY FASTIDIOSO...
NOS GUSTA NADAR, PERO LIMPIAR LA PISCINA ES ALGO PROBLE-MÁTICO Y CANSADOR.
¿ELLA NO NOS GOLPEA-RÁ...?
ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN. HEY, KOUJINYAMA, FELICITACIONES.
¡¿QUÉ?!
FUISTE ELEGIDA PARA REPRESENTAR A LA CLASEEE...
¡WOW, ES GENIAAAL...! YO TAMBIÉN QUIEROOO...
NNH... NO SÉ... ¡¿HE GANADO ALGO BUENO?!
S... SÍ, TÚ GANAS-TE. TODOS ESTU-VIERON DE ACUERDO EN QUE SEAS LA PRIMERA QUE ENTRE A LA PISCINA.
¡¿LA PRIMERA EN ENTRAR A LA PISCINA?! HAHAHA... CLARO, ESO DEBE HACERLO ALGUIEN QUE LUZCA BIEN UN BIKINI.

E... ENTIENDO... USANDO ROPA, AYAKOUJI QUIZÁS SE VEA LINDA...
UHUN.
PERO USANDO SOLAMENTE UN BIKINI, USTEDES PREFIEREN A ALGUIEN CON UN LINDO CUERPO COMO YO.
P... PERO, HASTA AHORA SIEMPRE VOTARON POR AYAKOUJI-SAN. ¿QUÉ PASÓ ESTA VEZ?
NO, NO. ESTA VEZ TODA TE ELIGIERON A TI, KOUJIMYAMA. DEBES HACERLO TÚ. ¿ESTÁS DE ACUERDO...?
S... SÍ...
¡TODOS QUÉDENSE TRANQUILOS! ¡EL CONCURSO DE MISS BIKINI DE ESTE AÑO SERÁ NUESTRO, APUESTO MI VIDA A QUE ASÍ SERÁ!
Q... ¡¿QUÉ?! JAJAJA...
¡¿DARÁS LO MEJOR DE TI...?!
HAHAHA, FINALMENTE RECONOCEN MI GRANDEZA.
NO PUEDO DECIRLO EN VOZ ALTA, PERO YO APUNTO A CONVERTIRME EN MISS UNIVERSO EN UN FUTURO...
¡¿HA... HAHA?!
WOOOW... ME VOY A CASA. ¡¡DEBO COMPRARME UN NUEVO BIKINI!!...!!
¡AH...! ¡ELLOS DIJERON QUE NO NECESITAS UN BIKINI AHORA!
¡¿QUÉ?!

Q... ¡¿QUÉ DEMONIOS ES ESTOOO...?! ¡¡NO HAY AGUA EN LA PISCINA!!
¡¡EL PRIMERO QUE ENTRA A LA PISCINA ES SÓLO PARA LIMPIARLA!!
ME ENGAÑARON COMPLETAMENTE. A LA MIERDA CON EL CONCURSO DE BIKINI
MIERDA, ¿ACASO PRETENDEN QUE LIMPIE ESA ENORME PISCINA YO SOLA?.
OUCH.
JAJAJAJA, HEY FEAAA... NO SEAS TAN PEREZOSA. APÚRATE Y TERMINA.
HEHEHE... ¡¿QUÉ?!
REI-CHAN, ES UN TRABAJO DURO. ÁNIMO.
JA... JAJA... NO TE PREOCUPES, ESE TRABAJO ES PERFECTO PARA ELLA. WAJAJAJAJA.
HEY, HEEEY... FEA, APRESÚRATE. ¡¡LA TEMPORADA DE PISCINA COMIENZA MAÑANA!!
HAHAHAHAHAHA
I... IDIOTAAA... NO LO ESTOY HACIENDO PARA QUE TÚ NADES. ESTÚPIDO, NO TE VAYAS...

ESE MALDITO BRIBÓN DE OUKOUCHI HA ESTADO ENAMORADO DE AYAKOUJI EN ESTOS DÍAS...
SI OBSERVAS ALREDEDOR, LA PISCINA ESTÁ LLENA DE ESTAS COSAS.
DEBO LIMPIAR TODO ESTO YO SOLA...
AWH...
E... ESTO ES PELI-GROSO.
ESTO... ESTO ES UN PEDAZO DE BOTELLA ROTAAA...
¡HEY, DETÉNGASE! ES MUY PRON-TO AÚN.
¡AH! ¡¿QUIÉN DEMONIOS ESTÁ PONIÉNDOLE AGUAAA..?!
¡¿QUÉ?!
Q... ¿QUÉ DEMONIOS ES ESTO?
¡¿EH?!
¡¿QUÉ?!

¡JAJAJAJAJA, FEA! DEJA DE LIMPIAR Y PONTE A NADAR, QUE ES MEJOR.
U... USTEDEEES... VINIERON PARA QUE LAS GOLPEÉ DE NUEVO. ¡¡LES PATEARÉ EL TRASERO A TODAS!!
2
5
6
NECESI-TOOO_ AGUPUK...
UGGH.
UGGH. MIER... DA...
ASÍ ES. AQUELLOS QUE SE ENTROMETAN EN EL CAMINO DE LA NOBLE SEÑORITA Y DEL SEÑOR TOUDOU DEBERÁN APRENDER CUÁL ES SU LUGAR...
JEJEJE... ¡A UNA NIÑA FEA Y TESTADURA COMO TÚ, QUE NO LE TIENE MIEDO A NADA, LE ENSEÑAREMOS CÓMO SER UNA BUENA CHICA CON NUESTROS PROPIOS MÉTODOS!

¡OH...! COMENZÓ A FLOTAR...
¡... INCLUSO ESTÁ SANGRANDO...
JAJAJA... ESA PERRA SE CORTÓ CON LOS PEDAZOS DE BOTELLA. JAJAJA, QUÉ TONTA.
TRATA DE TIRAR DE LA CUERDA.
¡¡ESTÚPI-DAAA...!!
¡¿QUÉ?!
¡¿HIH?!

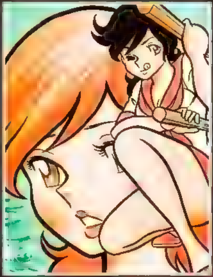
HYEH.
AHA.. HA. LO.. LO HACES MUY BIEN, JEJE..
TODAS ESTÁN NADANDO, ¡¡TÚ TAMBIÉN VE, PASTEL DE CERDO!!
KYEEEH... AYUDA... ¡AYÚDENME, POR FAVOR!
APUPU... SOY DEMASIADO PESADA, NO PUEDO NADAR... AYÚDAMEEE...
LA LIMPIÉ TODA, Y TÚ VIENES A ENSUCIARLA DE NUEVO ¡¡IMBÉCIL!!
CUANDO DEJEN DE NADAR, LÍMPIENLA.
KYAN.
OUCH... MI PIERNA SE ACALAMBRÓ. AYÚDENME, POR FAVOR.
HEY, CHICAS. ANTES DE SALTAR A UNA PISCINA, NO OLVIDEN PRIMERO HACER EJERCICIOS DE PRECALENTAMIENTO. ¡AHA!

Nightow

http://nightow.net/

Sukeban Arashi

Capítulo 07



Edición: ZnCroXD
Corrección: TzMarko
Limpieza: Pilozo
Traducción: Shady

Nightow 2013

¡Esto es inesperado! ¡Shizuka!

RECORDAR LOS HERMOSOS, HERMOSOS DÍAAAS...
EL VERANO ME HACE RECOR-DAAAR...
¡FINALMENTE, HOY COMIENZA LA TEMPORADA DE PISCINA! ¡¡EL VERANO COMIENZA!!!
DÍAS LIBRES... ¡¡Y TÉ HELADO!!
TÉ.
NO ME IMPORTA SI ES TÉ O COLA, AHORA ESTAMOS EN CLASE.
AH... ACABO DE RECORDAR, LA CLASE DE EDUCACIÓN FÍSICA SERÁ SOBRE RELE-VOS EN NATACIÓN. CADA UNO DÉ LO MEJOR DE SÍ.
¡¿QUÉ?! ¡¿ES EN SERIO?!
ELLA SÓLO REPETÍA "PISCINA, PISCINA". ELLA CREE QUE LA ESCUELA ES UN LUGAR PARA COMER Y ANDAR DE FIESTA.
ELLA REALMENTE SE VUELVE LOCA CADA VERANO.
EL PROFESOR DE EDUCACIÓN FÍSICA DIJO QUE EL EQUIPO PERDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE LIMPIAR LOS INODOROS LA PRÓXIMA SEMANA.
¡¿QUÉ!?
E... ¡ESO ES TERRIBLE!

KO... KO... KO... KOUJINYAMAAA...
¡¡REI-CHAN, REI-CHAN!!
QUÉ DEMONIOS... USTEDES SON LOS QUE SIEMPRE ANDAN SIGUIENDO A AYAKOUJI.
KOUJINYAMA-CHAN, HOY HABRÁ RELEVOS. TÚ DEBES ESTAR EN MI EQUIPO.
NO... NO, TÚ DEBES ESTAR EN MI EQUIPO.
EL ÚLTIMO EQUIPO DEBERÁ LIMPIAR LOS INODOROS. POR FAVOR, VEN CON NOSOTROS.
HMPH... USTEDES SIEMPRE SE ANDAN BURLANDO DE MÍ, NO ME HAGAN REÍR. VAYAN A PEDIRLE AYUDA A AYAKOUJI!
N... NO... AYAKOUJI-SAN NO PARECE BUENA EN LOS DEPORTES... NOSOTROS NUNCA LA VIMOS HACER ACTIVIDAD FÍSICA.
ES VERDAD, EN OTRAS COSAS ELLA ES MEJOR QUE CUALQUIERA, PERO EN EDUCACIÓN FÍSICA ELLA SÓLO MIRA.
¡¡EN EDUCACIÓN FÍSICA TÚ, REI-CHAN, SIGUES SIENDO LA MEJOR!!
¡TAHA! E... ENTIENDO... ¡EN OTRAS COSAS AYAKOUJI PUEDE SER MEJOR QUE YO, PERO EN DEPORTES ELLA NO SE ME IGUALA! ¡ADIÓS PEQUEÑA NIÑA, ESTOY EN LA CIMA DE NUEVO, JEJEJE!
JAJAJAJAJA, ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN. USTEDES SON MUY LINDOS, LO HARÉ POR USTEDES. LES ENSEÑARÉ A NADAR BIEN.
HA... ¡¿QUÉ?!

KYAH... EL AGUA AÚN ESTA FRÍAAA...
SOY COMO UN MARTILLO.
CON ESE CUERPO MÁS BIEN TE VES COMO UN TAMBOR.
ENTONCES... PARA COMENZAR LES ENSEÑARÉ COMO LANZARSE DESDE LA PLATAFORMA. OBSERVEN BIEN.
AH... KOUJINYAMA. A... AÚN ESTOY REPARANDO LA PLATAFORMA, LA TABLA NO ES SEGURA.
NO ME IMPORTA, VE ABAJO Y OBSERVA CÓMO HACER UN CLAVADO.
LOS CLAVOS AÚN NO ESTÁN BIEN... WOW... AAAAAAAAAAAAH...
JAJAJAJAJA... OK, AQUÍ VOOOY...
EL SECRETO PARA HACER UN BUEN CLAVADO ES TOMAR EL IMPULSO APROPIADO.
¡¡SHONEN JUMP ES LO MÁXIMO!!

¡¿AHA?! ¡¡ME IMPULSÉ DEMASIADO!!
HEY... HEY... NO PUEDO DETENER-MEEE...
OUCH.
¡¡OWH!!!
¡¿QUÉ ESTÁ HACIENDO...?! SÓLO SE QUEDA AHÍ SALTANDO...
¡¡GUH!!
HIII... OUCH... CREO QUE MI CADERA SE LASTIMÓ. DUELE MUCHO.
HEY, HEY, ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? ¿ACASO UN CLAVADO NO SE HACE SALTANDO DENTRO DE LA PISCINAAA...?
¡¡SI TIENES MIEDO PUEDES BAJAR POR LA ESCALERA!!
¡¿QUÉ DIJISTE?! MIREN, VOY A SALTAR AHORA.
¡¿QUÉ?!

WAAAAH... Q... ¿QUÉ DEMONIOS SUCEDEEE...?
¡KYAH, QUÉ PELIGRO!
E... ESA IDIOTA, LE DIJE QUE LOS CLAVOS NO ESTABAN LISTOS AÚN.
ES... ES... ESPEREN...
HUH
HUH
HUH
HUH
HUH
HUH
A... ¡¿ALGUIEN ME VIO...?!
VOY A MORIIIR...
GÜEEE... VI ALGO ASQUEROSO.

OH, NOOO...
TODOS ME VIEROOOOON...
UWAAAAAAAAAAAAAAAN...
QUÉ VOY A HACER, QUÉ VOY A HACEEER... ESTOY MUY AVERGONZADAAA...
REI-CHAN, NO TE PREOCUPES, NADIE VIO NADA.
D... ¿¿DE VERDAAAD...?!
E... ESTOY A SALVO... ME SIENTO ALIVIADA.
HAHAHA... E... ENTONCES COMENCEMOS DE NUEVO...
OUCH... CAÍ DE PANZA. DUELEEE...
JIJI... TE LANZASTE MUY BIEN.
I... IDIOTA.

ESTO ES UN PROBLEMA...
PROFESOR, NECESITAMOS OTRO MIEMBRO.
AHA... E... ES VERDAD.
¡¿QUÉ?! SH... ¡¡SHIZUKA, CREO QUE NO ES BUENA IDEA QUE TE UNAS A ELLOS!!
SI QUIERE, PUEDO UNIRME A ESE EQUIPO.
HAGÁMOSLOOO... DEFINAN LOS EQUIPOS Y SEPÁRENSE EN FILAS. COMENZAREMOS CON LA CARRERA.
REI-CHAN, OBSERVA... JEJEJE...
MIRA ESE EQUIPO... SON LOS PEORES NADADORES DE LA CLASE. ELLOS SIN DUDAS SERÁN LOS QUE DEBERÁN LIMPIAR LOS INODOROS, JAJAJA...
HEEEY... HEEEY... ¡¡GUAPO!! ELLA DIJO QUE LO HARÍA, DÉJALA HACERLO.
P... ¡¡PERO SI PIERDES DEBERÁS LIMPIAR LOS INODOROS, SHIZUKA-SAN!!
PERO... ELLOS ESTÁN EN PROBLEMAS... NO PUEDO EVITARLO.
EH... ¡ESE HIPOPÓTAMO REALMENTE SE ENAMORÓ DE AYAKOUJI!
PERO AYAKOUJI ES UNA POBRE CHICA... ELLA DECIDIÓ UNIRSE A LA CARRERA, Y AL FINAL DEBERÁ LIMPIAR LOS INODOROS... HIHI...
OK... COMENCEMOS. PREPÁRENSEEE...
¡¡CALLA TU MALDITA BOCA, FEA!!
Q... ¡¿QUÉ DIJISTE, HIPOPÓTAMO?!

PREPÁRENSE...
¡¡VAMOS, VAMOS, VAMOS!! DEN LO MEJOR DE SÍ...
NO PIERDAAAN...
HEEEY... ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? NO NADES COMO UN PERRO, HAZLO EN ESTILO LIBRE... ¡¡HEY, TONTO!!
ESTÁS SEGUNDO, NO DEJES QUE TE PASEN.
¡¡TERCERO!!
HEY... NO TE HUNDAS, DEBES NADAR.
¡¡CUARTO!!
¿POR QUÉ DEMONIOS ESTÁS NADANDO HACIA EL COSTADO? DEBES AVANZAR DERECHO.
¡¡QUINTO!!
HEY... POR FAVOR...

HEEE... ¡DESPUÉS DE TI SÓLO ESTÁ EL EQUIPO ANCLA!
¡VAMOS! ¡¡VAMOOOS...!! ¡¡ERES MUY LENTO, ESTAMOS EN EL PENÚLTIMO LUGAR!!
¡¿LA NÚMERO UNO DEL EQUIPO ANCLA ES AYAKOUJI...?!
WOW... CÓMO PENSÉ, SE RETIRÓ... ELLA HABLABA MUCHO, PERO...
¡¡JAJAJAJA, OUKOUCHI, IDIOTA!! TÚ PUEDES LIMPIAR LOS INODOROS POR ELLA, JIJIJIJI...
C... ¡¡CÁLLATE!!
HUHU... REI-CHAN, TRATA DE NADAR RÁPIDO...
A... ASÍ ES, APRESÚRATE. LOS DEL EQUIPO ANCLA ESTÁN LLEGANDO.
HAHAHA... ¡NO HAY QUE ASUSTARSE!
¡¡MÍRAME!! LOS PASARÉ EN UN PESTAÑEO.

¡WA!
¡¡WOW!! REI ES MUY RÁPIDA. YA PASÓ A UN EQUIPO.
WOOOW... TAMBIÉN A DOS.
¡A TRES! ¡¡A CUATRO!!
¡¡LO LOGRÓ!! LLEGÓ AL PRIMER LUGAR.
INCREÍBLE, KOUJIN-YAMAAA... TAL CÓMO ESPERÁBAMOS DE LA REINA DE EDUCACIÓN FÍSICA.
AH... AYAKOUJI, LO SENTIMOS... YA PERDIMOS... NOSOTROS LIMPIAREMOS LOS INODOROS, TÚ NO TE PREOCUPES.
HUHUHU... ARRIBA ESOS ÁNIMOS
AÚN... NO TERMINA.

¿QUÉ?
EL RESTO DE LA CARRERA PUEDO CORRERLA EN ESTILO ESPALDA. NADIE PUEDE VENCERME EN DEPORTES, JAJAJAJA...
JAJAJAJA, ¿QUÉ LES PARECE...?
VEAMOS... ¿QUIÉN ES ESE QUE VIENE TRATANDO DE PASARME...?

¿¡QUÉ!?
E_ ESTO NO PUEDE SER_ A_ A_ AYAKOUJI_
AH...
M... MIERDA, ¡¿QUÉ SUCEDE?!
N... NO PUEDO PERDER...
EN LO ÚNICO QUE SOY MEJOR QUE AYAKOUJI... SI PIERDO CON ELLA EN DEPORTES, ENTONCES NUNCA PODRÉ SUPERARLA .
¡¡LLEGUÉ!!
PUFFF... A... ¡¿AYAKOUJI...?!
2
3

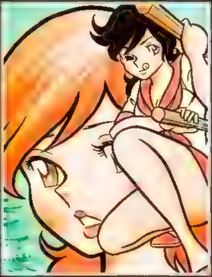
SALTAR
SFX: SILENCIO
JUJUJU... TÚ MISMO LO VISTE, OUKOUCHI. LA SEÑORITA NUNCA PIERDE. INCLUSO SI MURIERA, IGUALMENTE SUPERARÍA A LOS DEMÁS...
¡¡MIREN, EN LA PLATAFORMA!! AYAKOUJI-SAN ESTÁ A PUNTO DE...
E... ESTÁS BROMEANDO... PENSÉ QUE ELLA ERA UN NIÑA QUE NO PODÍA HACER NADA SIN QUE LA AYUDEN. ¡¿QUÉ ACABA DE SUCEDER?!

Sukeban Arashi 07 ›› FIN
Nightow Scanlations

Sukeban Arashi

Capítulo 08

Edición: ZnCroXD
Corrección: TzMarko
Limpieza: Verdugo92
Traducción: Shady



©Nightow 2013

La Carta de Desafío Para Shizuka

EN ESTOS DÍAS, LA SECUNDARIA HIME LO ESTÁ HACIENDO MUY BIEN. HASTA AHORA NOSOTROS NO HEMOS GANADO NINGÚN TORNEO.
LA SECUNDARIA HIME CAMPEONA.
LA SECUNDARIA HIME VA A LAS NACIONALES.
CLUB DE TENIS CAMPEÓN.
CASI TODOS SUS CLUBES ESTÁN GANANDO LOS CAMPEONATOS...
OH... ¡ESE ES EL HIJO DEL DUEÑO DE LA TIENDA..!
ELLOS SON LAS NUEVE ESTRELLAS DE HIMEJOU.
¡OH! ESE MOCOSO QUE VIVE CERCA DE AQUÍ ESTÁ EN LA TV TAMBIÉN.
AAAAH... ¡ESE ES MI PLATO..!
...ESO ES MÍO.
HEY... ¡NO SEAS EGOÍSTA...!
OHOHOHO. MI HIJO SALIÓ EN LA TV PORQUE JUGÓ EN EL CAMPEONATO DE VOLEIBOL.
AAH... MI HIJO SALIÓ EN EL PERIÓDICO TAMBIÉN...
¡HEY! ¡¿Y TÚ, CUÁNDO VAS A APARECER EN LA TV?! ¿EH?
Q... ¿QUÉ? DE QUÉ ESTÁS HABLANDO, PAPI. YO NO ESTOY EN NINGÚN CLUB, ¿CÓMO PODRÍA APARECER EN LA TV?
TONTA. NO TE QUEDES AHÍ COMIENDO. ¡¡VETE RÁPIDO A LA ESCUELA Y ÚNETE A ALGÚN CLUB!! NO ME IMPORTA CUÁL. TODOS TUS COMPAÑEROS ESTÁN EN LA TV, NO TE QUEDES AFUERA

¡HEY, HEY! EL EQUIPO DE BEISBOL LOGRÓ EL PASE A LAS NACIONALES. NOSOTROS, EL EQUIPO DE BASQUETBOL, TENEMOS QUE CLASIFICAR TAMBIÉN.
¡¡DEMOS LO MEJOR!! ¡¡LA VICTORIA SERÁ NUESTRA!!
HUM... HUM...
DIRECTOR, HEMOS RECIBIDO UN ANUNCIO. EL CLUB DE TENIS DE MESA VA A ESTAR EN LAS REGIONALES.
HASTA AHORA ÉRAMOS UNA ESCUELA DESCONOCIDA. PERO AHORA, LA SECUNDARIA HIMEJOU ES UN MIEMBRO FAMOSO DE LOS CLUBES
HAHAHA...
ES TODO GRACIAS A SU AYUDA, AYAKOUJI-SAN. CASI TODOS LOS CLUBES DE NUESTRA ESCUELA TIENEN ALGUNA ESTRELLA QUE USTED CONVENCIÓ PARA QUE VINIERA A NUESTRA ESCUELA.
EN JUDO TENEMOS AL ÚLTIMO CAMPEÓN NACIONAL, SAKAGUCHI...
EN EL EQUIPO DE BEISBOL TENEMOS A UN JUGADOR DE PRIMERA CLASE COMO UDAOKAGAWA... EN TENIS, A ISHIMAKI... EN KENDOU, A OKITA...
USTED ES GRANDIOSA AL PODER REUNIR A TODAS ESTOS MARAVILLOSOS CAMPEONES. SI HAY ALGO QUE PODAMOS HACER POR USTED, ESTAREMOS FELICES DE AYUDARLA...
SAKUSH

A DONDE SEA QUE SHIZUKA-SAMA VAYA, TIENE QUE SER LO MEJOR EN CADA DETALLE...
AH, SU ANTIGUA ESCUELA SHIRAYURI TAMBIÉN ERA MUY BUENA.
Y ESO NO ES TODO, USTED DONÓ DINERO PARA COMPRAR BIENES Y PARA EDIFICAR TODO LO NECESARIO PARA ENTRENAR Y MEJORAR CADA CLUB. NO SÉ CÓMO EXPRESAR MI GRATITUD.
DIRECTOR, A LOS CLUBES LES ESTÁ YENDO MUY BIEN HASTA AHORA. PERO PARA HACER QUE HIMEJOU SE DESTAQUE AÚN MÁS, QUEREMOS CREAR UN NUEVO CLUB.
CREAR UN NUEVO CLUB... PERO AHORA NO TENEMOS ESPACIO PARA CREAR UNO NUEVO...
¡ASÍ ES! DESARMAR EL CLUB DE FÚTBOL. CREO QUE NO PODEMOS ESPERAR NADA BUENO DE ESE CLUB, ASÍ QUE...
¡AH...! DESARMAR EL CLUB DE FÚTBOL...
NO SE PREOCUPE, NOSOTROS TENEMOS UN BUEN LUGAR. VAMOS A DESARMAR EL CLUB DE FÚTBOL Y CREAREMOS UN NUEVO CLUB ALLÍ.

ESE PADRE DE MIERDA QUE TENGO... UNIRME A UN CLUB Y APARECER EN LA TV... ES MUY MOLESTO.
NO PUEDO EVITARLO, TENDRÉ QUE UNIRME Y HACER ALGO.
JAAAAAA
SHAAA
GOO
VEAMOS... APARECER EN LA TV NO ES TAN MALO... CREO QUE ME VERÍA BIEN... JEJEJE.
¡UH!
Q... ¿¡QUÉ ES ESO...?!

DAHAAA_ UN CLUB PARA QUE YO ME DESTAQUE, DEBERÍA SER UN DEPORTE DE LUCHA.
WOW_ HAZLO, HAZLO.
HEY, HEY. USA MÁS TUS PIERNAS.
KOUJINYAMA, FELICITACIONES POR GANAR EL CAMPEONATO.
GRA-CIAAAS...
NO FUI YO, ES QUE LOS DEMÁS ERAN DEMASIADO DÉBILES... HAHAHAHA. NO FUI YO, ES QUE LOS DEMÁS ERAN DEMASIADO DÉBILES... HAHAHAHA.
S_ SÓLO BROMEO. JAA_ JAJAJA.
¡¡HOLA!!
HAHAAA_ QUISIERA UNIRME AL CLUB Y APARECER EN LA TV_
¡HEY!
¡¡USTE-DES!!
¡¡VA-MOS!!
P_ POR FAVOR... PUEDO...

PAREEEN... DETÉNGANSE AHORAAA... ¡¡DEJEN DE IGNORARME!!
TÚ NO ERES MIEMBRO, NO PUEDES ENTRAR AQUÍ.
¿QUÉ?
AHA... VINE PORQUE QUIERO UNIRME AL CLUB. ¿NO SOY BIENVENIDA?
ERES INSERVIBLE, VETE A CASA...
OUCH.
¡¡HEY, TÚ MIERDAAA!! NO ME IMPORTA LO QUE PIENSES, LLAMA AL CAPITÁN DEL CLUB. ¡¡HABLARÉ CON ÉL!!
YO SOY EL CAPITÁN, Y YO TOMO LAS DECISIONES SOBRE EL CLUB.
¡¡QUÉ DEMONIOS!! ESTÁS SEGURO DE QUE ERES ALUMNO DE LA SECUNDARIA HIME... YO NUNCA ANTES TE HABÍA VISTO.

UNA PERSONA ME RECLUTÓ EN LA SECUNDARIA NICHIDAI PARA VENIR AQUÍ Y CONVERTIR A ESTE CLUB EN UNO DE LOS MEJORES. MI NOMBRE ES SAKAGUCHI.
VINE AQUÍ PARA CAMBIAR ESTE CLUB. DE AHORA EN MÁS HACEMOS JUDO SÓLO PARA GANAR. DEJAMOS A UN LADO EL JUDO POR DIVERSIÓN.
Y PARA ESO NECESITAMOS TOMAR ALGUNAS DECISIONES, COMO DESCARTAR A LOS PERDEDORES.
¡¡POR LO TANTO, LAS MUJERES SON INÚTILES!! DESAPARECE.
OUCH... OUCH...
MIERDA-AA...
WAH.
¡¡ESTO ES "JUDO PARA GANAR"!!
UN INTRUSO NO PUEDE UNIRSE Y ACTUAR COMO SI FUESE EL JEFE. ¿QUÉ DEMONIOS ES ESO DE "JUDO SÓLO PARA GANAR"?
ARROGANTE.

TONTO.
GUEH.
NUNCA ME UNIRÍA A UN CLUB DE JUDO COMO ESTE.
ERES UN IDIOTA...
ELLOS NO SON PROFESIONALES. ¿¿QUÉ TIENE DE MALO HACER JUDO POR DIVERSIÓN?!
N.T: TÉCNICA DE ESTRANGULAMIENTO
¡SHIMEWAZA IPPON*...! JAJAJAJA.
WEEEH...
GUUUH...

HAHA, ESE MOCOSO. ÉL TIENE UNA BOCA MUY GRANDE, PERO NO ES TAN FUERTE...
¿¡HACER JUDO PARA GANAR!?
ÉL LO DICE, PERO NO PUEDE HACERLO...
¡¿AH...?!
¡¡KOUJINYAMA, POR FAVOR VETE!! LO QUE DIJO SAKAGUCHI ES VERDAD, LA SECUNDARIA HIMEJOU HA COMENZADO A CONVERTIRSE EN UNA ESCUELA DE PRIMERA CLASE. AQUÍ YA NO HAY HOMBRES QUE QUIERAN HACER JUDO POR DIVERSIÓN...
Q... ¿QUÉ?
¡HEY! ¡¡ME UNIRÉ A SU CLUB!!
NO TIENES QUE HACERLO.
HEEEY... SI TÚ QUIERES PUEDO HACER EL ESFUERZO Y UNIRMEEE...
Uhmm
L... LADRONA.
¡¡QUÉ INSISTENTE!!
HEEEY... DÉJENME UNIRME, POR FAVOOOR...
LES DIGO QUE ME DEJEN UNIRME.

OUCH.
HEH, ¿QUÉ DEMONIOS FUE ESO? TODOS ACTÚAN COMO SI FUESEN PROFESIONALES. ¿QUÉ ESTÁ SUCEDIENDO?
TAL VEZ... ELLOS ME DEJEN UNIRME AL CLUB...
AHAHA... PERDÓN. ARRÓJANOS LA PELOTA, POR FAVOR.
ME DOLIÓ... TEN CUIDADO, IDIOTA.
¡HEY! DÉJENME UNIRME O NO LES DEVOLVERÉ LA PELOTA.
AH... ESTÁ BIEN. ÚNETENOS.
¡¿QUÉ?! ¡¿DE VERDAD PUEDO UNIRME?!
SÍ... TODOS NOTROS JUGAMOS PARA DIVERTIRNOS. ¡¿TE GUSTARÍA SER NUESTRA CAPITANA?!
¡¡WOHO!! D... ¿DE VERDAD? ¡GENIAL! ASÍ SERÉ LA MÁS IMPORTANTE CUANDO SALGA EN TV.

HEY... SE ESTÁ YENDO.
¡¡CÚBRELA, TONTO!!
Q... ¡¿QUÉ?! ¡¡NO SE BURLEN DE MÍ, AÚN NO APAREZCO EN TV!!
¡¿QUÉ...?!
NO SÉ POR QUÉ, PERO DECIDIERON QUE EL CLUB DE FÚTBOL SEA DESARMADO HOY...
AAHAHA... FUE MUY DIVERTIDO... HAGÁMOSLO DE NUEVO MAÑANA.
A DECIR VERDAD... HOY FUE NUESTRO ÚLTIMO ENTRENA-MIENTO.
NO BROMEEN, ACABO DE UNIRME A ESTE CLUB. NO PUEDEN DESARMARLO EN MI PRIMER DÍA, VOY A HABLAR CON EL DIRECTOR.
AH... ES INÚTIL, LA QUE DECIDIÓ DESARMARLO FUE...

ESPERE AHÍ, DIRECTOR. POR FAVOR, NO DESARME EL CLUB DE FÚTBOL.
SI DIJE NO, ES NO. EL PRÓXIMO CLUB QUE REEMPLAZARÁ AL CLUB DE FUTBOL YA ESTÁ DECIDIDO.
¿Y QUÉ DEMONIOS ES ESE NUEVO CLUB...?
UGH... E... ESO AÚN NO LO SÉ...
¡ES UN CLUB DE PATINAJE, QUERIDO DIRECTOR!
A... ¿AYAKOUJI-SAN, ESTABA AQUÍ?
ASÍ ES... LA GENTE QUE RECLUTÉ PARA COMENZAR EL NUEVO CLUB ESTABA UN POCO CANSADA, ASÍ QUE...
A... AYAKOUJI, OTRA VEZ TÚ.
QUÉ PENA... ES UN CLUB MUY MODERNO, PENSÉ QUE ESTARÍAS FELIZ DE UNIRTE...
HEH, ¿POR QUÉ ESTARÍA FELIZ? YO SOY MIEMBRO DEL CLUB DE FÚTBOL.

HEY... AYAKOUJI-SAN ESTÁ DANDO TODO DE SÍ PARA MEJORAR LOS CLUBES DE LA SECUNDARIA HIMEJOU. NO DIGAS TONTERÍAS...
ESPERE SEÑOR DIRECTOR... ESTE ES UN PLAN PARA HACER CRECER LA ESCUELA. SI TENEMOS A ALGUIEN QUE NO ESTÁ DE ACUERDO, ENTONCES NO PODEMOS CONTINUAR.
POR LO TANTO, TENGO ALGO QUE PROPONERTE... HAGAMOS UNA COMPETENCIA, EL CLUB DE FÚTBOL DE REI-CHAN CONTRA MI CLUB DE PATINAJE. ¿QUÉ DICES...?
EL GANADOR PERMANECERÁ, EL PERDEDOR SERÁ DESARMADO...
¡¡SUENA DIVERTIDO, TRÁELOS!! LOS VENCERÉ.
HUHU... ELLA ESTÁ DETRÁS DE TI, REI-CHAN. ¡OBSERVA!
¿QUÉ?
HUHUHU... HOLAAA... BABY.
UH... UWAAH. E... ¡¡ES UN MONS-TRUOOO...!!

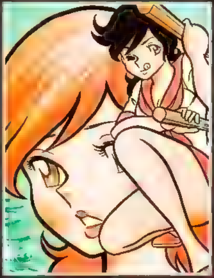
GO GO GO

Q... ¡¿QUÉ DEMONIOS ES ESO?! ¡¡USTEDES, DEJEN DE PATINAR EN EL CUARTO!!
HUHUHU... ¡¡ELLOS SON UNOS GENIOS EN EL ARTE DEL PATINAJE!!
UHU... FÚTBOL O PATINAJE... CREO QUE ESTE DESAFÍO FUE UN GRAN IDEA...
E... ESTÁ BIEN, EGOÍSTA. NO VOY A DEJAR QUE HAGAS UN CLUB SÓLO PORQUE SEA TU HOBBY.
HAGÁMOSLO, AYAKOUJI.

Sukeban Arashi

Capítulo 09

Edición: elgio
Corrección: TzMarko
Limpieza: V-Rapht_DLC
Traducción: Shady



©Nightow 2013

¡MUCHACHOS, NO SE RINDAN!

OTRA VEZ ELLA...
AYAKOUJI-SAN TRATA DE CREAR UN NUEVO CLUB DE PATINAJE PARA HACER MAS PRESTIGIOSO EL NOMBRE DE NUESTRA ESCUELA... PERO LA TONTA DE KOUJINYAMA SE OPONE.
JA.
¡HEY, MIREN! ¡EL CLUB DE PATINAJE Y EL DE FÚTBOL TENDRAN UN PARTIDO!
SÍ... SÍ... ESA CHICA ES EL CANCER DE LA ESCUELA, ¡LA CHICA FEA E IDIOTA DEBE DE SER ASESINADA!
DEMONIOS, ESA IDIOTA SIEMPRE TRATA DE IMPONER SUS IDEAS Y ARRUINA TODO.
PERO... ¿POR QUÉ EL CLUB DE FUTBOL?
JAJAJA ¿YA TODOS LO SABEN? JAJAJA.
AAAAAAAAAAAAH. O...OH... NO SERAS TÚ, KOUJINYAMA!! ¿VAS A TENER OTRA PELEA? DA LO MEJOR DE TI!! JA JA JA JA.
¡AH!
¿QUIÉN DEBE SER ASESINADA...?
¿¡Q... QUÉ!?
JA... NADIE DEL EQUIPO DE FÚTBOL QUIERE PARTICIPAR EN EL ENFRENTAMIENTO... TÚ ERES LA QUE QUIERE IMPONER SUS IDEAS... DE NUEVO...
¡NO SE HAGAN LOS TONTOS! ¡ESTABA ESCUCHANDO TODO LO QUE DECIAN!
¡AUU!

¡ESPEREN! ¡EL DUELO YA ESTÁ DECIDIDO!
HEY, ¡ABRAN LA PUERTA!
ESTÁ CERRADA... ¡¡CERRARON LA PUERTA DESDE ADENTRO!! ¡YA VERÂAAN!
¡AAAAAAAH! ¡¡PATADA VOLADORA!!
OUCH...
¡HUM!
¡HEY! ¡TODOS UDS! ¿PORQUE NO ESTAN ENTRENANDO? EL PARTIDO ESTA CERCA!
¿NO TIENEN LAS AGALLAS NECESARIAS?

¡EL FUTURO DEL CLUB DE FÚTBOL DEPENDE DE ESTE PARTIDO!
¡TO... TONTOS!
¡NO!
¡VAMOS A PROTEGER NUESTRO CLUB DE FÚTBOL DE LAS MALVADAS MANOS DE AYAKOUJI!
¡Y LIBERTAD!
¡JUSTICIA!
¡SUEÑOS!
ENTONCES... ¡VAMOS A DECIDIRLO EN UNA VOTACIÓN! ¡QUIENES ESTEN DE ACUERDO LEVANTEN LAS MANOS!
SILENCIO...
HMMM, ENTONCES...
HAH...
VAMOS, LEVANTEN LAS MANOS!!
¿QUIÉNES QUIEREN QUE SE HAGA EL PARTIDO?

¡QUIÉNES NO QUIERAN QUE SE HAGA EL PARTIDO...!
¡NOSOTROS!
¿¡QUÉ!?
NO LEVANTEN LAS MANOS!
¿EH?
¿QUÉ NO SON HOMBRES? ¿¡DÓNDE ESTAN SUS AGALLAS!?
¡¡SILENCIO!!
¡LA NECIA DE SHIZUKA QUIERE ACABAR CON EL EQUIPO DE FÚTBOL SOLO PARA CREAR OTRO EQUIPO DE LO QUE A ELLA LE GUSTA! ¡ES LA CHICA MALA!
¿¡QUÉ!?
¡AYAKOUJI-SAN NO ES MALA!
JAJAJAJA, ¡TODOS DE VERDAD LO QUIEREN! JEJEJE
NO... ¡NO! ¡NO ES JUSTO! CAMBIASTE LA FORMA DE VOTAR!
¡¡ES CIERTO, ES CIERTO!!
AYAKOUJI-SAN ESTÁ HACIENDO LO QUE CREE QUE ES MEJOR PARA EL FUTURO DE LA ESCUELA, INCLUSO SI NO ESTAMOS DE ACUERDO CON ESO, NO PODEMOS HACER NADA. TODO EL MUNDO PIENSA QUE ESTÁ BIEN.
¡ES VERDAD, ES VERDAD! NO QUIERO QUE DESAPAREZCA EL CLUB DE FÚTBOL, PERO ES LO MEJOR PARA LA ESCUELA.

¡¡I...IDIOTAS!! ESCUCHEN LO QUE LES DIGO!
¡ERES DEMASIADA EGOCENTRICA! ¡PIENSA EN LOS DEMÁS!
CIERTO, TIENES ENVIDIA DE LA BELLEZA DE AYAKOUJI, ¿¡NO!?
POR FAVOR...
......
......
....
BIEN... BIEN... NO DIRÉ NADA MÁS, CERRARÉ LOS OJOS Y QUIENES QUIERAN IRSE, PUEDEN IRSE A SUS CASAS.
QUIENES QUIERAN QUEDARSE... QUE SON LOS VERDADEROS HOMBRES... ¡PUEDEN HACERLO!
AHA...
¿YA TERMINARON?
VACIO....

¿¡QUÉ ES ESTOOO!? ¡¿QUE NO TIENEN AGALLAS?! ¡¡COBARDES!!
NO HAY NADA QUE SE PUEDA HACER. EL ENEMIGO... ES LA REINA DE LA ESCUELA, AHORA...
¡¿QUÉ?!
¿QUIÉN ERES TÚ?
¡SOY EL CAPITÁN DEL CLUB DE FUTBOL, MORITA! KOUJINYAMA, ME CONMOVIÓ TU ENTUSIASMO... ¡SI NO TE MOLESTA, QUIERO AYUDARTE!
MO.. MORITA.. ¿ERES EL CAPITÁN...?
SI ERES EL CAPITÁN, ¿POR QUÉ NO DETUVISTE A LOS DEMÁS?
NO... YA EL CLUB ESTABA DISUELTO... ES MEJOR QUE CADA UNO HAYA ELEGIDO SU CAMINO...
Y... SI PELEAMOS CONTRA AYAKOUJI ES COMO SI TUVIÉRAMOS COMO ENEMIGO A TODA LA ESCUELA...
PERO ESO NO IMPORTA, VAMOS A HACERLO LO MEJOR QUE PODAMOS, KOUJINYAMA.
S-SÍ... ¡HAGÁMOSLO MORITA-KUN!
EL ÚNICO PROBLEMA ES... ¡¿CÓMO VAMOS A JUGAR SOLO NOSOTROS DOS?!
NO NECESITAN PREOCUPARSE POR ESO...

¡EL JUEGO SERÁ FUTBOL EN PATINES SIN LÍMITES DE JUGADORES! ¡NO IMPORTA SI SOLO SON UNO O CIEN JUGADORES!
LA ÚNICA DIFERENCIA CON LAS REGLAS DEL FUTBOL COMÚN ES QUE TIENEN QUE USAR PATINES.
TOMEN ESTO... SON SUS UNIFORMES Y PATINES DONADOS POR AYAKOUJI-SAMA
ÚSENLOS AGRADECIDAMENTE.
¡ES-ESPERA! ¿TENEMOS QUE USAR PATINES!?
¡NO ES JUSTO! ¡ELLOS SON PATINADORES PROFESIONALES!
¡NO, ES UN JUEGO JUSTO!
ELLOS NUNCA HAN JUGADO FUTBOL... Y USTEDES SIEMPRE LO HACEN. JA JA JA.
¡ESFUÉRCENSE! USTEDES DOS SON LOS ÚNICOS DE ALGÚN EQUIPO EN TODA LA ESCUELA QUIENES SE OPONEN A LOS DESEOS DE LA SEÑORITA.
SI PIERDEN, NO LES SERÁ FÁCIL QUEDARSE EN LA ESCUELA... JUJUJU.

¡ESPERA!
¡¿QUÉ DEMONIOS QUIERES, FEA!?
¡NO ES CONTIGO, CALVO!
UGH
TOKU... LOS ÚLTIMOS DÍAS HAS ESTADO ATRÁS DE AYAKOUJI... DIME... ¿ERES MI ALIADO O MI ENEMIGO?
JA JA JA, ¡CON TU CUERPO PODRÍAS SER NUESTRO PORTERO!
MALA SUERTE, NIÑA FEA... SHIZUKA-CHAN ME INVITO A TOMAR EL TÉ CON ELLA...
ESTARAS EN MI EQUIPO PARA EL PARTIDO, ¿VERDAD?
¿QUÉ!? ¿TE HAS VUELTO LOCO?
ELLOS SON LOS QUE EVITABAN QUE LLEVARAS A TU MADRE AL HOSPITAL, ¿NO TE ACUERDAS!?

JUJUJU, VAMONOS, OOUKOUCHI. LA SEÑORITA NOS ESTÁ ESPERANDO EN LA SALA.
¡ESPERA, OOUKOUCHI! ¡ME DECEPCIONAS!
¿AYAKOUJI TE QUITO LAS BOLAS? ¿¿NO RECONOCES QUIENES SON TUS AMIGOS Y QUIENES SON TUS ENEMIGOS?? ¡¡ERES UN IDIOTA!!
¡¡CÁLMATE, KOUJINYAMA!!
¡MÁS IMPORTANTE QUE ELLOS... SE NOS ACABA EL TIEMPO.. INCLUSO SI SOMOS SOLO NOSOTROS DOS, NECESITAMOS ARMAR UNA ESTRATEGIA PARA GANAR!
¿NO CREES, KOUJINYAMA?
¡MORITA-KUN!
UMM...
BUENAS TARDES...
HMM... ¿SERÁ MUY TARDE PARA NOSOTROS UNIRNOS AL CLUB DE FÚTBOL?
¿QUÉ? HUM... SUPONGO QUE NO...

¿QUÉ DIABLOS ES ESTO?
¡SUU-CHAN, VEN ACÁ TÚ TAMBIÉN!
¡¡SÍ!! ¡DIJERON QUE ESTÁ BIEN! ¡¡BUENAS NOTICIAS, KEN-CHAN!!
MIKIO-CHAN! ¡DA LO MEJOR DE TI!
SIEMPRE FUERON SUPLENTES... ¡NUNCA JUGARON NI UN PARTIDO!
ESTOS SON NUESTROS NOVIOS... ¡¡HÁGANLOS UN POCO MÁS MASCULINOS!!
¡DÉJENLOS JUGAR, POR FAVOR!
¡CIERTO, CIERTO!
¿¡QUÉ!? ¡¡NO LE DIGAS MALAS COSAS A MI KEN-CHAN!! ¡NO TE LO PERDONARÉ!
¡¡CIERRA LA BOCA, FEA!!
¿SABEN HACER ALGO? ¡PARA DEJAR QUE UNA CHICA DECIDAN POR USTEDES...!
¡NO LO CREO!! ¡NO ESTAMOS BROMEANDO! ¡TENEMOS UN PARTIDO IMPORTANTE!
¡¡MIKIO-CHAN, TE HARÉ UN BUEN ALMUERZO!!
¡YEEEEY! ¡¡MUY BIEN!!
CREO QUE VAMOS A PERDER...
MO... MORITA-KUN...
¿NO ES ASÍ KOUJINYAMA?
DÉJALOS... KOUJINYAMA. NO TENEMOS MÁS OPCIÓN... NECESITAMOS HACER UN EQUIPO, ASÍ SEA PARA QUE SOLO SEA UN NUMERO.

BIEN... ENTONCES YA TODOS PUEDEN ESTAR DE PIE... APARENTEMENTE...
¿QUÉ? ¿¿DÓNDE ESTÁ KOUJIN-YAMA??
OOPS... OWOWO WOWWWW
TATA TAT...
OPS...
WAW...
OHHH...
OYE, SUÉLTAME...
APENAS PUEDO ESTAR DE PIE YO SOLO, ME VAS A HACER CAER.
EEEE-ESPERA...
¡¡WAA-AAAA!!
¡ESTO NO ES BUENO!

TOMA MI MANO Y ENSEÑAME CÓMO SE HACE, ¡POR FAVOR!
AHH.. MORITA-KUN, NO SEAS ASÍ...
KOUJINYAMA, ESTABAS TAN ENTUSIASMADA... PERO NI SIQUIERA PUEDES PONERTE DE PIE...
UAAA, ¡¡NO ME DEJEN SOLAAA!!
¡B... BIEN!
¡NO SEAS TAN INFANTIL! ¡PRACTICA Y PÁRATE CON TU PROPIA FUERZA! ¡VÁMONOS!
AUU
YANNN
WAA
AUU...
MIERDA, CON LA IZQUIERDA SI PUEDO PERO...
CON LA DERECHA NO PUEDO
¡¡GYAAAAA!!
ME DUELE MUCHO... YA NO QUIERO HACERLO MÁS.

PENSABA QUE ERA UNA TORTA O ALGO ASÍ...
¿QUÉ? COMO QUE PISE ALGO...
JUJUJU, NO TE APURES... PRONTO TENDREMOS NUESTRO PARTIDO, BABY.
¡¡IDIOTAA!! ¿¿QUÉ DEMONIOS CREES QUE ES MI MANO?? ¡¡TONTA!!

¡¡VETE!! SIEMPRE ME ESTÁS MOLESTANDO, ¿¡QUIERES QUE TE MATE!?
¡¡BÁJATE DE AHÍ!!
OWAA-AAAAAA
AUUU
JAJAJA, ¡¡TRATA DE NO MATARTE HASTA EL DIA DEL PARTIDO!! JAJAJA.
SEE YOU, BABY!
ESPERA... ESPERA, ¡¡NECIA!!!

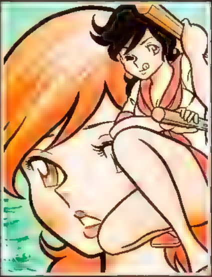
MALDICIÓN... SIEMPRE ME ANDAN MOLESTANDO ESOS...
LA PRÓXIMA VEZ SÍ LES VOY A...
AUUU
DAR UNA PALIZA...
HMPH.
HAHAHAHA
¿DE QUÉ SE ESTÁN RIENDO? ¡¡USTEDES SON LOS AFEMINADOS QUE DEJARON EL CLUB DE FUTBOL!! ¿QUÉ ES LO DIVERTIDO?
NA-NADA... JAJA
¡MENTIROSO! ¡TE ESTÁS RIENDO! ¡TE OIGO REÍR! ¡¡DÍME QUE ES TAN GRACIOSO!!
MÁS IMPORTANTE QUÉ ESO... ¡ESTÁS DE PIE, KOUJINYAMA!
¿QUÉ?
JA JA JA JA, ¡¡ES CIERTO!!
¡YAAAAY! ¡¡¡¡LO HICE, LO HICE!!!!

Sukeban Arashi 09 ›› FIN
Nightow Scanlations

Sukeban Arashi

Capítulo 10

Edición: elgio
Corrección: TzMarko
Limpieza: V-Rapht_DLC
Traducción: elgio



©Nightow 2013

LA TÉCNICA MÁS PODEROSA

NO PUEDO HACERLO... ¡¡TODO ES PARA PODER GANAR NUESTRO PARTIDO!! ¡DEBO ENTRENAR FUERTE!
¡¡NO PUEDO DETENERME INCLUSO DURANTE LA CENA!!
PERO ESTAS...
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? ¡¡ES TU COMIDA FAVORITA!! ¿NI SIQUIERA PUEDES TOMAR UNA PAPA? ¡¡YA DETENTE!!
¿¿QUÉ?? ¿UN PARTIDO?
¡SI!! ¡¡EL PARTIDO MÁS IMPORTANTE DESDE QUE LA SECUNDARIA HIME FUE CREADA!!!
¡COMO LO ESPERABA DE MI HIJA REI!
SI ES UN PARTIDO TAN IMPORTANTE, ¡¡LO TRASMITIRÁN POR LA TELEVISIÓN SEGURO!! SERÁS CAPAZ DE APARECER COMO UNA DE LAS MÁS LINDAS DE LA SECUNDARIA.
¡¡BIEN!! NO DEJARÉ QUE ENTRENES SOLA, ¡¡LO HARÉ CONTIGO!!
¡¿SERÁN IDIOTAS?!

¡HEY, KOU-JINYAMA!
現国
JEJEJE NO PUEDO HACERLO, ¡¡ESTO ES PARTE DE MI ENTRENAMIENTO!!
ESTAMOS EN MEDIO DE UNA CLASE, SIÉNTATE YA.
¡¿QUÉ?!
HA HA HA, ¡¡MEJORO MUY RÁPIDO!!
HUMM... ESTÁ... BIEN. IGUAL SI ESTUVIERAS SENTADA, SOLO TE QUEDARÍAS DORMIDA.
¡WOW!
CON TAL DE QUE ESTÉS DESPIERTA, ES MEJOR..

¡¿QUÉ PASÓ, KOUJINYAMA?!
ALGUIEN... ALGUIEN ACABA DE SALTAR HACIA EL SUELO...
¡UN SUICIDIO! ¡ALGUIEN SE SUICIDÓ! ES MUY COMÚN QUE SE SUICIDEN POR UN AMOR.
NO ME IMPORTA SI ESTÁS SUFRIENDO POR UN AMOR... ¡¡DEJA DE PERTURBAR MI CLASE O TENDRÉ QUE SACARTE!!
PERO.. ¡¡LO VI!! ¡¡LO VI DESDE ESA VENTANA!!
IDIOTA, NO DIGAS COSAS SIN SENTIDO... ESTAMOS EN EL SEGUNDO PISO!!
KOUJINYAMA, ¡SALTE DE AQUÍ! ¡¡¡DISTRAES A TODA LA CLASE!!!
¡¡AHORA SÍ LO VI EN VERDAD!! ¡¡ES UN SUICIDA!!
WOW, ¡¡ALLÍ VA OTRO!!
PE-PERO... ¡¡REALMENTE VI QUE ALGUIEN SALTÓ!!
POR ESA VENTANA... DESDE ARRIBA DE NOSOTROS...

¡WAAA
AAAAA
AAAAA
AAAW!
¡WAAA!
¡AHH!

ESO FUE FÁCIL.
¿QUÉ MIERDA ESTÁN HACIENDO? ¡¡¡NO PATINEN EN LUGARES TAN RAROS!!!
REI-CHAN, ES PELIGROSO...
DÉJAME, NO NECESITO AYUDA DEL ENEMIGO... ¡¡VETE DE AQUÍ!!
PERO... SI NO SUBES RÁPIDO ALGUIEN PODRÍA VENIR DESDE ARRIBA OTRA VEZ...

HEY, NIÑA SUCIA, QUÍTATE DE MI CAMINO. YA NO ME IMPORTA SI TE CAES O NO...
KOUJINYAMA, TUS GRITOS ESTÁN MOLESTANDO MÁS QUE LOS DE LOS CHICOS DE AFUERA...
SI NO TE MOLESTA.. SERÍA MEJOR SI TE CAYERAS.. LA CLASE ESTARÍA TRANQUILA Y AMENA.
EHHH.
¡¡¡CÁLLATE!!! ¡¡DETENGASE YA!! ESTÁN MOLESTANDO NUESTRA CLASE.
AUN ASÍ... SI PIENSAS QUE PUEDES TUMBARME, ¡¡VEN E INTÉNTALO!!
¡Y TU CABELLO PARECE UNA BABOSA!
OHH, ¡TÚ LO PEDISTE!
¡¡NO TE METAS CON MI HERMOSO CABELLO!!
¡¡WAA AAAA!!

MIERDA... ¡PELO DE BABOSA!
¡¡TE DERRI-BARÉ CON MI NUNCHAKU!! ¡VEN ACÁ!
JA JA JA, ¿CREES QUE TIENES TIEMPO PARA MIRAR A LOS LADOS?! VOY A DESTROZAR TU ENORME CUERPO!
¿QUÉ DIJISTE?
TE...
¿¡QUÉ!?

JUMPIN' JACK FLASH!!!
SE... ¿¡SE DETUVO!?
¿?
ESO DUELE, ¡¡IDIOTA!!
¡AGH!

JAJAJAJA, ¿TE DOLIÓ, NIÑA FEA?
QUIZÁS HASTA SE ORINÓ LUEGO DE VER EL INCREÍBLE JUMPIN' JACK FLASH.
¿QUIÉN DEMONIOS ES ESE JANCKIE? ¡NO ME HAGAN REIR!
JUMPIN' JACK FLASH... ES EL ARTE DE DETENERTE POR UN MOMENTO Y SEGUIR HACIA ABAJO COMO UN RELÁMPAGO DESPUÉS DE ESTAR EN LA POSICIÓN INMÓVIL.
LA MEJOR TÉCNICA DE UN PATINADOR.
JE, NO ME IMPORTA SI ES LA MEJOR TÉCNICA...
YO... YO NO LE TEMO. ¡TAMBIÉN TENGO MI PROPIA TÉCNICA!
¿EN SERIO? ¿CUÁL ES TU TÉCNICA, KOUJINYAMA?
HMM... ES... ES EL...
¡¡COMO PENSÉ, ERA MENTIRA!!
¡¡SIEMPRE MIENTES CUANDO ESTÁS EN PROBLEMAS, FEA!!
¡¡I...IDIOTA!! ¡¡NO ES MENTIRA!! ¡LO TENGO! SON...

¡¡CON FUEGO!!
¡¡AHORA MUERE, KYUUSHI-ROU!!
Y TENGO OTRAS... PHANTOM SHOOT Y FIRE BALL!!
¡¡RIDER JUMP Y ULTRA BEAM LÁSER!!!
¿¡ESTÁN AHORA MUERTOS DEL MIEDO, NO!? JA JA JA JA JA.
SILENCIO...
¡¡CHÚ-PENLO!!
¡¡MI POSE DE VICTORIA ES ESTA!!!
OYE, NIÑA "CHÚPENLO", ¿ADÓNDE VAS? ¡¡AÚN ESTAMOS EN EL MEDIO DE LA CLASE!!
UPS... SOBREACTUÉ... NO DEBÍ DE MOSTRARLES MI POSE DE VICTORIA...
¡¡SI VAS A MENTIR, HAZLO CON NOMBRES MEJORES!!
¡¡IDIOTA!! ¡TODAS TUS TÉCNICAS SON DE ALGÚN MANGA VIEJO! JAJAJA.
¡¡HEEEEY!! ¡¡ESTAMOS EN PROBLEMAS!!
¡¡PÁSALO!!
¡¡HEY, PÁSAMELA!!

ESCUCHEN... VI ALGO INCREÍBLE... LOS PATINADORES ESTABAN...
ESCÚCHENME, ¿¡QUÉ CREEN QUE ESTÁN HACIENDO!? NO TENEMOS TIEMPO DE ENTRENAR DE ESA FORMA
¿¡QUÉ!?
¡DETÉNGANSE YA! ESE REGATE SERÁ INSERVIBLE.
¡REGATÉALO!
¡¡PÁSALA AQUÍ!!
LOS PATINADORES ESTABAN... EH?
¡¡NO ME IMPORTA QUE TIPO DE ENTRENAMIENTO ELLOS ESTÉN HACIENDO. ¡¡EN FUTBOL ENTRENAR EN LO BASICO ES LO MÁS IMPORTANTE!
EH... NO PODEMOS SEGUIR HACIENDO ESTE TIPO DE ENTRENAMIENTO, MORITA-KUN..!!
¿¡QUE ESTAS HACIENDO, KOUJINYAMA!? ¡¡NO INTERRUMPAS NUESTRO ENTRENAMIENTO!!
MO... MORITA-KUN...
YA TE DIJE.. ¡LO MAS IMPORTANTE ES ENTRENAR EN LO BÁSICO! QUIEN NO CONTROLE LO BÁSICO NO PODRÁ CON LAS GRANDES TÉCNICAS
¡PERO ELLOS SON INCREÍBLES! ¡¡SI SOLO HACEMOS ESAS CLASES DE COSAS VAMOS A PERDER!! ¡¡DEBEMOS PREPARAR ALGUNA TÉCNICA SECRETA!!

MO... MORITA-KUN...
¡PARA EMPEZAR, EN EL FÚTBOL REAL, NO HAY TÉCNICAS COMO LAS QUE SE VEN EN LOS MANGAS! SI QUIERES JUGAR FÚTBOL PARA DIVERTIRTE, DETENTE YA.
MALDITA SEA... ¡¡MORITA!! ¡¡¡IDIOTA!! ¡¡NI SIQUIERA SABES LO QUE PIENSO!!
¡¡OYE, NIÑA GORDA!!
¡TE ESTÁS VOLVIENDO BUENA PATINANDO!
SIN EMBARGO, EN UN PISO PLANO COMO ESTE... INCLUSO LOS NIÑOS PUEDEN PATINAR... JAJAJA.
¡NO TE CREAS TANTO! ¡¡PATINAR EN UNA PARED COMO HACIAS DEBE DE SER BASTANTE FÁCIL!!
HOOOO! ¡QUE BOCONA ERES!
SI PUEDES HACER ALGO COMO ESO, ¡NOS RETIRAREMOS Y PERDEREMOS EL PARTIDO! JAJAJAJA.
EH, ESTÁ BIEN!! ¡¡LO HARÉ!!

¡USTEDES TONTOS, MIREN CUIDADOSA-MENTE!
¡¡NO SÉ SI SE DICE EL JACK FLUX O EL ROYAL FLUX... CÓMO SEA, ¡¡NO ES NADA PARA MÍ!!
¡MIREN, MIREN! ¡¡SABÍA QUE SE ACOBARDARÍA!!
¡¡YA BÁJATE ANTES DE QUE TE ORINES ENCIMA!!
¡¡OYE... ESTA ESTUPIDA NIÑA DE VERDAD VA A HACERLO!!
INCLUSO GENIOS COMO NOSOTROS NOS TOMO 10 AÑOS PARA PER-FECCIONAR ESA TÉCNICA... ES IM-POSIBLE QUE ELLA PUEDA HACERLO.
¡¡ESTUPIDOS!! ¡¡NO CREAN QUE SOY COMO USTEDES, IDIOTAS!!
¡¡LO HARÉ!!
¡WOOW! ¡ESA IDIOTA DE VERDAD LO HIZO!
¿¡ESTÁ TRATANDO DE MATARSE!?

¡¡KOUJIN-YAMA, TONTA!!
¡WAA!
¡AGH!
¡¡WAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA!!
TONTA, ¿¡POR QUÉ DEMONIOS HICISTE ESO!?
...
AH... MORITA-KUN... ESTOY ACABADA... CREO QUE MORIRÉ...
JAJAJAJA, ELLA REALMENTE QUERÍATENER UNA GRAN TÉCNICA... COMO QUE EN EL FÚTBOL NO TIENEN NINGUNA, ¿¡VERDAD!?
...
POR FAVOR... DAME UN BESO COMO MI ÚLTIMO DESEO...

Sukeban Arashi 10 ›› FIN

Nightow Scanlations